

SOMMER I Grenseland

AREMARK • MARKER • RØMSKOG

- Det gode liv i Grenseland
- Grunnlovsfeiring i Aremark
- MARATONJUBILEUM I RØMSKOG
- MANGE SOMMERFESTIVALER
- Gratis kultur i Ørje sluser
- Sommerhilsen fra Karibien
- Populært gjeddefiske
- Spennende kunstreise

... og litt til ...



STOR
ARRANGEMENTS-
OVERSIKT



Nr. 5/2014 • Sommer



AVISA Grenseland

SOMMER 2014

Aremark

Innbyggere: 1.408
Areal: 321 km²
Kommunesenter: Fosby
Ordfører: Geir Aarbu (Sp)

Marker

Innbyggere: 3.596
Areal: 413 km²
Kommunesenter: Ørje
Ordfører: Kjersti Nythe Nilsen (A)

Rømskog

Innbyggere: 672
Areal: 183 km²
Kommunesenter: Rømskog
Ordfører: Kari Pettersen (KrF)

LEDER

Alle veier fører til Grenseland

Så er sommeren her igjen. Det betyr sol, ferie, late dager eller aktive dager. Og massevis å ta seg til. Sommeren i Grenseland byr på et imponerende stort utvalg av små og store arrangementer og aktiviteter. Både kommuner, profesjonelle aktører og ikke minst et utall av ildsjeler sørger for at det vil være noe for en hver smak. Enten du er innbygger eller gjest. Det er bare å ta for seg.

For de som ikke vet det; Grenseland er fellesbetegnelsen for kommunene Aremark, Marker og Rømskog. De siste årene er det utviklet et tett samarbeid på mange plan, ikke minst på opplevelseshorisonen. Det har resultert i ulike tilbud som i stadig større grad er samkjørte. Flere av sommerens arrangementer er et resultat av dette interkommunale samarbeidet.

Uten ildsjeler og gratisarbeidende lokalpatrioter stopper et hvert lite samfunn opp. I Grenseland er vi så heldige at vi har

massevis av flinke folk som brenner for sitt lokalmiljø. Disse gjør en strålende jobb, og det er gledelig å se at de tre kommunene virkelig legger forholdene til rette. God kultur betyr god livskvalitet. Og det vi er stolte av, viser vi mer enn gjerne frem for turister og andre som besøker oss. Men uten kommunal tilrettelegging ville alt vært vanskeligere, ja kanskje til og med umulig. Kommunale kulturbyråkrater som Rita Lindblad i Aremark, Else Marit Svendsen i Marker og Elisabeth Wirsching i Rømskog skal ha ros for sin uoppslitelige optimisme og positivitet. Men de er ikke alene. I ryggen har de både politikere og overordnede som gir dem nødvendige midler og armslag.

De mange aktivitetene og kulturtilbudene i Grenseland gjør sommeren attraktiv for alle. Ikke minst viktig er det at våre egne innbyggere er stolte av og bruker egne tilbud. Gresset kan gjerne være grønt på den andre siden av gjerdet. Men grønnere er det ikke.

Og når egne innbyggere bruker egne tilbud. Da oppdager de mangfoldet og gleden. Det forteller de mer enn gjerne videre. Jungeltelefonen er vår viktigste markedsføringskanal. Og skal vi invitere til fest, er det naturlig å starte med å få orden på heimen. Det har vi gjort i Grenseland. Og innbydelsene er sendt ut. Årets sommerfest er i gang.

Grenseland har verken Grand Canyon, Disney World, høye fjell, dype fjorder eller storbyfristelser. Men vi har hverdagsdytter, masse natur, stillhet og muligheter til å gjøre nær sagt hva som helst. Og ikke minst; vi har oss selv. Grenselands innbyggere og deres gjestfrihet er vår kanskje største attraksjon. Det er også en av grunnene til at stadig flere velger å spandere noen dager eller uker i Grenseland hver sommer. Og med et rikt kulturtilbud vil de ikke bli skuffet. Det er nok å gjøre for store og små.

Velkommen til Grenseland!

Det er i Aremark det skjer

SOMMEREN 2014

- 14. og 15. juni **C&R Gjeddekonkurranse.**
Sted: Tripperød
1814-festival på Arestad gamle Prestegård
- 15. juni **Marker Sparebank-løpet.**
Arr. Aremark BMX klubb
Sommerkonsert kl. 18.00
i Holmgill kirke
- 20. til 25. juni **Portrettkurs og utstilling** av resultatene i Galleri Strømsfoss
- 21. juni kl. 15.00 **Sankthansfeiring** på festivalområdet ved Kirkeng
- 29. juni til 27. juli **'Kunstnere i Grenseland'** i Galleri Strømsfoss
- 28. juni til 27. juli
19. juli **Bibelcamping** på Fangekasa
Opplev Strømsfoss. Tivoli.
Stubbefolketeater. Supertrening i Brekka med 60–70 biler m.m.
- 23. til 26. juli **Sommerfestival i Brekka.**
Norges største bilcross-festival

- 26. juli **Pilegrimsvandring over grensen.**
Nössemark–Aremark
- 1. til 24. august **Utstilling i Galleri Strømsfoss.**
Utstillere: Frøydis Brun og Glenn M. Skibestad
- 9. august **Strømsfossdagen** kl. 11.00–16.00. Stort marked og underholdning på Kanaltangen
- 24. august **Høsttur med Historielaget**
- 5. til 7. september **Elgfestivalen**



Vi anbefaler alle å ta en titt i årets informasjonssperm som blant annet ligger i butikene, kafeene og på bensinstasjonen.

God sommer!

www.aremark.kommune.no • Følg oss på facebook og instagram @aremarkkommune











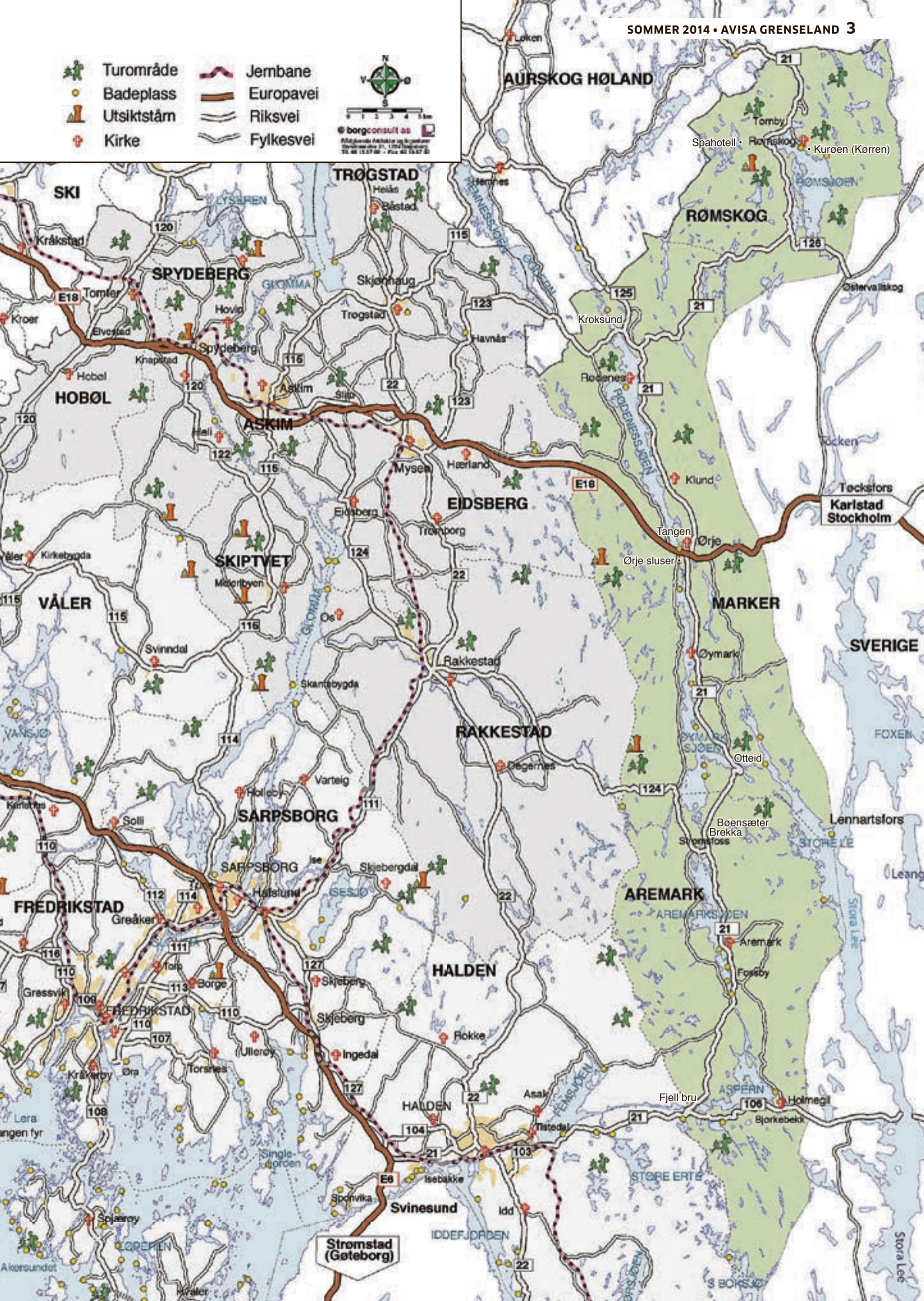
Avisa Grenseland er et felles organ for grensekommunene Aremark, Marker og Rømskog.

Utgift av Grenseland Media AS
Redaktør: Øyvind Ottersen
Grafisk design: Byline AS

Besøksadresse:
Storgata 5, 1870 Ørje
Telefon: 468 24 777

E-post: oyvind.ottersen@grenselandmedia.no
Trykk: Amedia Trykk, Stokke
Forsidefoto: Idyll på BatCafeen i Ørje.
Foto: Øyvind Ottersen

-  Turområde
-  Badeplass
-  Utsiktstårn
-  Kirke
-  Jernbane
-  Europavei
-  Riksvei
-  Fylkesvei



Festival på Arestad

14. og 15. juni blir Arestad gamle prestegård i Aremark stedet for **to dagers feiring** av 200-årsjubileet for grunnloven.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Arestad ligger vakkert til ved Aremarksjøen, like nord for Aremark kirke. Den gamle prestegården er en av Aremarks eldste bygninger, fra tidlig 1700-tall. En gang var den bygdas største gård med 860 mål dyrket jord og 2.470 mål skog. Under gården lå åtte husmannsplasser. Arestad har også en av fylkets best bevarte barokk- og renessansehager.

Stor innsats

Arestad har gjennom mange år vært gjenstand for oppussing og restaurering. Aremark Historielag har i så måte gjort en strålende innsats. De siste månedene har bygningen nok en gang fått en ansiktsløftning. Det er skiftet vinduer, og det er skrappt og malt. Alt for at grunnlovsjubileet skal feires i flotte omgivelser.

Festival

I anledning grunnlovsjubileet, blir det altså en festival på Arestad. Lørdag 14. juni åpnes festivalen av ordfører Geir Aarbu og leder for 1814-komiteen Sigmund Holth. Deretter blir det konsert med Blåsekompaniet. Det blir utstilling av klær fra 1800-tallet og frem til nyere



Arestad gamle prestegård i Aremark kan by på den beste ramme rundt feiringen av grunnlovsjubileet.

Foto: Øyvind Ottersen

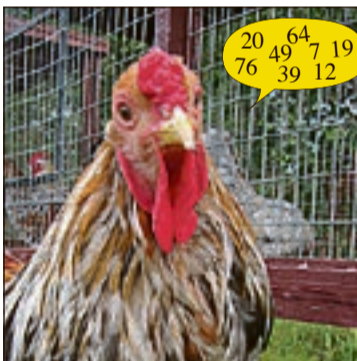
tid, uniformer og våpen fra 7-årskrigen, salg av rømmegrøt, kald rabarbrasuppe, saltet skinke og flatbrød, kaffe og kaker. Det blir også salg av bøker og tidsskrifter. Dagen avsluttes med nok en konsert, denne gang med blant andre Brødrene Aasgaard.

Søndag 15. juni byr på de samme aktivitetene som dagen før. Musikalske innslag denne dagen

står Brødrene Aasgaard for, i tillegg til den klassiske gitaristen Ole Martin Huser-Olsen.

Sommerkonsert

Festivalen på Arestad avsluttes klokka 17, akkurat i tide til at folk kan forflytte seg til Homgill kirke i Bjørkebekk der det blir sommerkonsert som en fin avslutning på grunnlovsfeiringen i Aremark.



20 64
49 7 19
76 39 12



STRØMSFOSSDAGEN 2014

LØRDAG 9. AUGUST Stort salgsmarked og yrende liv i hele Strømsfoss

11:00 Markedet åpner på Kanaltangen. Kremmere og utstillere møter fra kl. 08:00 for anvisning av plass. Kr. 100,- pr. 3 x 3 m. Ingen forhåndspåmelding. Ved behov for strøm, må dette meldes inn før 1. august, epost: rita.lindblad@aremark.kommune.no

Møt Ulven Alf, prøv Fun balls, stor utstilling og hønebingo i regi av Østfold Rasefjærfeklubb og mye mer. Salg av vårruller, elburgere, pølser og brus fra matbodene, nystekte sveler med tyttebærkrem og rømmegrøt fra stands.

12:00 Konsert med Trygve Skaug

14:00 Stubbefolkteater

16:00 Markedet avsluttes

- I Strømsfoss Mølle og Galleri er det utstilling med Frøydis Brun og Glenn M. Skibsted
- Møllerens hus og Holth Landhandleri holder åpent og har mange gode tilbud
- Store og små båter er å finne i Haldenkanalen denne dagen
- MS «Strømsfoss» går i rutetrafikk
- Servering og pubkveld på båtbygga
- Det går en veteranbuss i området, og folk blir fraktet til og fra parkeringsplassene. Det er gratis!
- Det koster kr 20,- å parkere. Fint hvis alle støtter opp om AIF og betaler P-billett.

ARRANGERES
FOR
20.
GANG!



AREMARK KOMMUNE



Følg Strømsfossdagen 2014 på facebook
www.aremark.kommune.no

Velkommen!



Arne Dehli og Reni Braarud er to av ildsjelene som legger ned et betydelig arbeid for at innfødte og tilreisende skal få et flott og gratis kulturtilbud i Ørje sluser gjennom hele sommeren.

Lørdag i slusene er i gang

En gjeng ivrige ildsjeler sørger for at både innfødte og tilreisende kan oppleve **gratis kultur og mye moro** i det flotte sluseområdet på Ørje. Lørdag i slusene arrangeres i år for fjerde gang.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Det skjer masse spennende i Marker i løpet av sommeren. Aktivitetstilbudet ble ikke akkurat mindre da Lørdag i slusene så dagens lys i 2011. Hver eneste lørdag gjennom sommeren, med start klokka 13, er det siden den gang servert musikk, underholdning og andre kulturinnslag i sluseområdet. Mye fra den flotte scenen der tribuneanlegget er på motsatt side av nedre slusekammer.

– **Hvorfor gjør dere dette. Også gratis, da gitt!**

– Vi gjør det fordi vi ønsker å skape aktivitet i sluseområdet gjennom sommeren. Et fantastisk område. Og så er vi glade i Ørje, da vet du, sier primus motor Arne Dehli. Den pensjonerte legen trekker i trådene og sørger for at det hele går knirkefritt for seg.

Kulturdugnad

– Men jeg er ikke alene. Det er mange som trekker lasset sammen, og de ulike kulturkreftene bidrar. Det er ingen som krever ei krone. Og det koster ikke noe å komme inn.

Dette er lokal kulturdugnad av beste merke, sier Dehli, som takker sponsorene Marker Sparebank, Gjensidige Marker og Marker kommune for uvurderlig støtte.

– **Men noen bør vel få litt mer ære enn andre?**

– Da bør du i så fall nevne Thor Mauritzen, Reni Braarud, Nils Skogstad og Steinar Fundingsrud, sier Dehli, som er «sjefsideolog» for Lørdag i slusene.

– **Hvilket kulturelt snadder trekker du opp av ermet i sommer?**

– Fortløpende utover sommeren kan vi by på Rakkestad Storband, sangerinnen Camilla Thorgrimsbo og trekkspilleren Knut Brede, Slusebrass, Trygve Skaug og kørtribandet Geriatrix with the Gunn. Bondelaget er inne en dag som arrangør. Da blir det mye spennende. Dessuten samarbeider vi med både Slusefestivalen og Gummibåtfestivalen de aktuelle lørdagene. Noe for en hver smak, med andre ord. Målet er at det skal være hyggelig, avslappende og gratis, sier Arne Dehli.



Lørdag i slusene har allerede startet sesongen med rock fra det lokale bandet Bigger Trigger. Med scene på den ene siden av nedre slusekammer og tribune på den andre er det ingen god idé å storme scenen under en konsert! Men det er da heller ikke meningen. Lørdag i slusene skal by på en rolig og avslappende kulturopplevelse.

MARKERDANSEN

Nonstop dans i Tangen friluftsområde, Ørje

Lørdag 14. juni kl. 21-02

Pia Pihlgren Band og Extas spiller

Lørdag 9. august kl. 21-02

Contrazt og Chivix spiller



Servering av mat og drikke – alle rettigheter

Billetter kr 200,- selges ved inngangen – aldersgrense 18 år



Softis!

ALTTID
en wiener
FOR EN TIER

10

Statoil Ørje
Telefon 94 17 40 35

Følg oss på
Facebook!

STATOIL



Toril og Gunnar Mehlum håper at det flotte Tangen friluftsområde i Ørje skal fylles opp av glade sommergjester når Markerdansen inviterer til store dansefester i sommer.

Nonstop dans i Tangen

Tangen friluftsområde i Ørje er **en perle** av de sjeldne. Det er derfor med stor glede at Markerdansen to ganger i sommer inviterer til nonstop dans med flotte artister; 14. juni og 9. august.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Gunnar Mehlum og kona Toril er to av flere som i mange år har engasjert seg i Markerdansen. Denne gang nøyer de seg med å administrere og inspirere. I hvert fall Gunnar.

– Jeg er ikke dansbar i øyeblikket, for å si det sånn, sier Gunnar. Han er fortsatt avhengig av krykke i rehabiliteringen etter et sykdomstilfelle. Men det gode humøret og dansegledden er intakt.

Alle velkommen

– Markerdansen har holdt det gående i mange år, og med et så fantastisk område som Tangen, ligger forholdene til rette for fine sommerkvelder med dans og mye moro. Oppslutningen har alltid vært god. I år håper vi på storinnrykk, også fra våre nabokommuner. Det hadde vært ekstra hyggelig om dansglade fra Rømskog og Aremark kunne kose seg sammen med oss. Og selvfølgelig andre besøkende i Marker i sommer. Tangen har plass til alle, og stemningen blir garantert god.

I tillegg til dans, blir det anledning til å kjøpe både vått og tørt. Her har man alle rettigheter, sier Gunnar Mehlum, som med det antyder at det er 18 års aldersgrense på arrangementene.

Flotte artister

Den første av sommerens dansefester finner sted allerede lørdag 14. juni. Da kommer svenske Pia Pihlgren Band og Extas.

– Da blir det umulig å holde dansefoten i ro, sier Gunnar Mehlum. Så gjentar han seg selv når programmet for andre og siste dansefest 9. august blir nevnt; selveste Contrazt og det lovende Lillestrøm-orkesteret Chivix.

– Vi kan ikke klage på underholdningen. Noen av de beste dansebandene vi kan få tak i står på scenen i Tangen i sommer. Jeg gleder meg allerede. Så er det bare å håpe på flott sommervær og glade mennesker i hopetall, sier den tidligere fotballkjempen, som nå bruker av sin entusiasme til å skape hyggelige sommeropplevelser for både innfødte og besøkende i Marker.



Lions' loppemarked

Velkommen til Lions' store loppemarked på Ørje lørdag 14. juni kl. 10

Har du lopper? Vi henter!

Ring
69 81 10 31 / 69 81 16 85 eller 909 17 639



All inntekt går til humanitære formål

Lions Club Aremark Lions Club Marker



«Markerlilje»

En pinsellilje fra Marker er viet plass og oppmerksomhet i Botanisk hage i Oslo. Det lille skiltet fanget Rømskog-rådmann Anne Kirsti Johnsens oppmerksomhet da hun nylig besøkte den spennende hagen. Hun sendte oss dette bildet, til glede for AGs lesere.



Velkommen til Strømsfoss i sommer. 19. juli blir det blant annet kunstutstilling i mølla, sier fra venstre kunstner og kulturformidler Wenche Høidal, kultursjef Rita Berget Lindblad, NMK-sjef Torbjørn Vestby og kunstner Stian Borgen. De to kunstnerne er blant de fjorten som står for sommerens kunstutstilling i Galleri Strømsfoss.

Strømsfossdag og sommerfestival

19. juli er det minifestival i Strømsfoss. 9. august er det **årets store høydepunkt** samme sted – Strømsfossdagen. Det lille knutepunktet nord i Aremark har mye spennende å by på.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

I Strømsfoss ligger mølla med sitt møllemuseum og kunstgalleri. Like ved ligger unike Møllerens Hus. I tillegg er Holth Landhandleri en attraksjon, og nedenfor er det rutebåter og småbåthavn. Og sluser. Og Kanaltangen. Og kraftstasjon. Strømsfoss er rett og slett et levende museum tilpasset dagens krav.

Festival 19. juli

Med disse kulissene blir det festival 19. juli. Bakgrunnen var en henvedelse fra NMK Aremark, som arrangerer Sommerfestival i bilcross et par steinkast unna. Der ønsket man at det skulle skje litt mer i Aremark mens hundrevis av gjester er på plass. Kommunen tok NMK

på ordet og tilbyr nå en lørdag med masse aktiviteter i Strømsfoss. I tillegg til de nevnte attraksjonene, kan vi nevne Stubbefolk-teater, kunstutstilling, tivoli på båtbrygga og pubkveld.

– Mange av deltakerne kommer til Brekka lenge før billøpene starter. Våre gjester er en ressurs for Aremark. Jeg er glad for at det skjer noe i Strømsfoss mens de er her, sier NMK-sjef Torbjørn Vestby.

Et stenkast unna Brekka ligger Bokcafeen på Aslakstrøm. Den vil naturligvis også være åpen.

Strømsfossdagen 9. august

Tidlig i august hvert år arrangeres Strømsfossdagen. Da tredobles kommunens innbyggertall. Alt som kan krype og gå, fra fjern og nær, kommer til Strømsfoss for å suge til

seg kultur og opplevelser. En rekke utstillere sørger for spennende varer i de mange bodene som strekker seg utover hele Kanaltangen. Det blir musikk, kunst, mat og

masse hyggelig samvær i et område som i seg selv er en attraksjon. Det er med andre ord bare å sette av lørdag 9. august. Da fører alle veier til Strømsfoss i Aremark.



Tusenvis av mennesker kommer til Aremark under Strømsfossdagen. Her fra den idylliske hagen til Møllerens Hus.



RØRVIK CAMPING

Ørje ved Stora Lee

ROMSLIG CAMPINGPlass, BADEPlass, MINIGOLF, BRYGGE OG KIOSK. LEDIGE SESONGPlassER.

TLF. 93 23 88 00

WWW.RORVIKCAMPING.COM

Noe som bør males i år?

Hos oss får du maling fra Jotun, Gjoco og Tjæralin

- Kom innom og se vårt store vareutvalg!
- Malermester og gullsmed

SENTRUM
FARGE OG GAVER



JOTUN

GJOCO

bestandig
tjæralin

Jydepeiser

GRANIT
KLEBER

ÅPENT 9-17 (10-14)

TELEFON 69 81 10 56. STORGATA 37, MURGÅRDEN, ØRJE

Welcome to Norway *and*
Ørje grensesenter

TRUCK STOP

Grensekroa restaurant & catering

09 til 21 alle dager.

Norske husmannskost av norske råvarer.

Dagens alle dager fra kl 11.

Telefon + 47 67414121. grensekroa.rest@gmail.com



Ta for deg i sommer!

Opplev Haldenkanalen og dens nærliggende by og tettsteder

Bring din egen eller lei en sykkel / kano. Bli med en fiskeguide og ta storgjedda. Prøv den nye klatreparken i Halden. Hils på dyrene på en av besøksgårdene. Ta en tur med M/S Strømsfoss, bli med på slusing. Den historiske Fredriksten festning med de mange ulike aktivitetene må du også få med deg. Tilbring natten på fantastiske Rømskog Spa & Resort, eller velg en enklere og gratis variant i en av de mange gapahukene langs kanalen. Her er uberørt natur, opplevelser, aktiviteter og arrangementer for liten og stor hele sommeren. Velkommen!

M/S Strømsfoss har avganger torsdag og lørdag i perioden 26. juni-23. aug.
www.turisten.no

MAI

31. mai-16. aug. "lørdag i slusene". underholdning hver lørdag, Ørje

JUNI

19.-21. Tons of Rock, Fredriksten Festning, Halden. www.tonsofrock.no
20.-21. Midtsommerfestivalen, Bjørkelangen.
21. Aurskog-Høland Rally, Bjørkelangen. www.ahrally.no
27.-29. Slusefestivalen, Ørje. www.slusefestivalen.no
27.-29. Mat- og Havnefestival, Havna/sentrum, Halden.
www.matoghavnefestivalen.no

JULI

2. juli-13. aug. Allsang på Grensen. Onsdager, Halden.
www.allsangpagrensen.no
5. Unionsmarathon, Rømskog. www.unionsmarathon.com
11.-12. Kanonrock, Fredriksten Festning, Halden.
www.kanonrock.no
12. Gummibåtfestival, Ørje. www.orjegummibat.com
19. Barneruise med "MS Strømsfoss", Strømsfoss - Tistedal.
www.turisten.no
19. Stubbefolketeater, Strømsfoss. www.barnasgrenseland.no
19. Strømsfossfestival, Strømsfoss.
www.aremark.kommune.no
23.-26. Sommerfestival, bilcross, Brekka, Strømsfoss.
www.nmkaremark.no
29. juli-3. aug. Kørrefestivalen, Rømskog. www.korrefestival.com

AUGUST

1.-2. Grenserittet, sykkelritt, Strømstad-Halden.
www.grenserittet.com
2. Kanal lekene, Ørje.
6.-10. Bilsport Classic Grensetreff, Halden. www.grensetreff.no
9. Strømsfossdagen, Strømsfoss.
www.aremark.kommune.no
15.-17. AurskogMart'n, Aurskog. www.aurskogmarten.com
16. HM Kongens Garde musikk- og drillkorps, Fredriksten festing, Halden.
16.-17. «Fredriksten - Nordens Gibraltar», Fredriksten festning, Halden.
23. Mangenrittet, Mangen, Aurskog Høland. www.mangentrippelen.no
27.-31. Bjørkelangen musikkfestival, Bjørkelangen.
www.bjorkelangen-musikkfestival.com
30. Vegetarfestival, Fredriksten festing, Halden
www.vegetarfestivalen.no

SEPTEMBER

5.-7. Elgfestivalen, Aremark. www.elgfestivalen.no
13. september Rømskog Barne og ungdomsfestival, Kurøen, Rømskog.

www.visithaldenkanalen.no


HALDENKANALEN



Kultursjef Rita Lindblad i Aremark (t.v.) og kulturildsjel Reni Braarud i Marker i avslappet sommermodus på Kanalmuseet i Ørje. Her skal en del av Kunstreisen 2014 finne sted. Men det blir også mye kunst å glede seg over i Aremark og i Rømskog denne sommeren.



Strømsfoss Mølle er et kulturelt sentrum i Aremark. Her blir det tre kunstutstillinger i sommer.



Kunstreisen 2014 byr på en lekker trykksak som forteller om utstillingene og kunstnerne som deltar.

Kunstreise i Grenseland

Sommeren i år byr på et stort og variert tilbud til alle som er glad i kunst. Det blir utstillinger og **kunstopplevelser i alle våre tre kommuner**, og gledelig er det at de samarbeider godt. Derfor er Kunstreisen 2014 blitt til. Her er det mulig å få med seg alt.

ØVIND OTTERSEN, TEKST

Både kommunale og private aktører, profesjonelle og amatører er med på å skape kunst og kultur i Grenseland. Ikke bare finner de egen inspirasjon, men de har alle et felles ønske om å vise at vi har et rikt tilbud av kunst i våre tre små kommuner. Kunstreisen 2014 er lagt opp slik at utstillingene kan besøkes enkeltvis eller som en rundreise. Og omfanget er så stort at det neppe holder med én dag.

Strømsfoss

Vi starter i sør. Strømsfoss har de siste årene etablert seg som Aremarks kulturelle sentrum. Ikke minst på grunn av Galleri Strømsfoss og ildsjelene der. Hver sommer er det utstillinger i mølla. I år er intet unntak. Det blir tre utstillinger i sommer. Den første er en utstilling av portretter som blir til under et gratis portrett-kurs som Astrid Slettevold arrangerer 20. til 23. juni. Portrettutstillingen vises 24. og 25. juni.

Så er det duket for årets store utstilling. 29. juni åpner en kollektivutstilling med fjorten kunstnere. Det er Aremarks egen Wenche Høidal som arrangerer, og hun skal selv stille ut. Denne utstillingen er åpen til 27. juli. De som stiller ut sine arbeider er Astrid Slettevold, Bente Nohr, Dag Due, Gro Buen, Gro Lindahl, Heidi Krogh, Heidi Lippestad, Kristin Westby, Mariann Nilsen, Marit Nomél, Per H.

Moen, Steinar Myhre, Stian Borgen og Wenche Høidal.

Sommerens siste utstilling i mølla åpner 1. august og er åpen til 24. august. Her stiller Frøydis Brun og Glenn M. Skibsted ut sine arbeider.

Ørje

Ørje, hovedstaden i Marker og det geografiske midtpunkt i Grenseland, kan by på spennende kunstopplevelser i Galleri Ørje Brug ved slusene. Galleriet er en del av Haldenvassdragets Kanalmuseum. 28. juni blir den store åpningen av årets sommerutstilling «Fra lerret til leire». Det er i første rekke snakk om kunsthåndverk, men på veggene i galleriet vil de besøkende også kunne nyte grafikk og akvareller. Kunstnerne som stiller ut på Bruget i sommer: Grete Wexels Riser, Bente von Krogh, Abel Sawe, Hedda Bjerkeli, Frank Brunner, Ståle Blæsterdalen, Marit Rein Time og Bente Sætrang. I tillegg vil den svenske kunstneren Mikael Nilsson vise artige fugler og elg i tre.

Kanalmuseet og galleriet arrangerer egne aktivitetsdager for barn 19. juli og 2. august.

Rømskog

Lengst nordøst i Grenseland ligger Rømskog. Få mennesker og vakker natur. Det har inspirert mange til å gi seg i kast med kunst. En som viet mange år av sitt liv til arbeid med kunst i Rømskog var Arne Lindaas. Han er borte, men kona og barna fører arven videre. I Sandemsko-

len, en staselig bygning som i sin tid sørget for undervisning til den oppvoksende slekt, er det stilt ut et nesten utrolig antall arbeider av Arne Lindaas. Det er trearbeider, glass og malerier. Lindaas ble egentlig aldri profet i eget land, selv om han har hatt utstillinger over hele verden, fra New York til Tokyo. Hjemme i Rømskog er det fortsatt mange som ikke kjenner til hans kunst. Det kan man gjøre noe med i år.

Sandemskolen har åpent to helger i sommer; 9. og 10. august samt 16. og 17. august. Men det er mulig å se samlingen også utenom disse tidene. Da kan det gjøres avtale med Guri Lindaas på telefon 69 85 91 67.

På Kurøen Bygdetun, Rømskog kommunes kulturelle storstue, vises en utstilling av billedkunstneren Aneth Trandem. Utstillingen åpner 9. august og varer frem til 17. august.

Flott kunsthefte

I anledning Kunstreisen 2014 er det laget et flott hefte med presentasjon av både utstillingsstedene og ikke minst de mange kunstnerne som stiller ut. Hver av dem blir omtalt kort og konsist, og presentasjonen er ledsaget av et eksempel hentet fra kunstnerens arbeider. Delikat og oversiktlig. Heftet er gratis og blir delt ut på de ulike kunstarenaene. Et flott tiltak som utvilsomt gir de besøkende større forutsetninger for å nyte utstillingene. Et flott minne å ta med seg hjem er det også.

Spis godt i Grenseland

Mat og hygge er en viktig del av sommerens gleder. Grenseland kan by på mat i alle varianter og fasonger. Alt **fra gourmet til wiener** for en tier.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Det er mange som tilbyr mat og drikke til fastboende og turister. Noen er sesongbetonte. Andre har åpent hele året.

Vi skal vokte oss vel for å sette serveringsstedene opp mot hverandre. Alle i bransjen utfyller hverandre og gir mangfold, variasjon og gode valgmuligheter. Noen gjester skal bare bli mette i en fart. Andre skal kose seg, og felles for de fleste er at innholdet i lommeboka har en viss betydning.

Rømskog

Rømskog, tross sine snaut 700 innbyggere, har et godt tilbud til sultne og tørste. Rømskog Spa & Resort har alle rettigheter og et meget godt kjøkken. Aileen's Café og Nord Steinby Kro & Camping er gode alternativer. Og på Kørren er det blant annet rømmegrøt.

Marker

Ørje er Grenselands «hovedstad». Her er det mye å velge mellom. Med fare for å glemme noen, gir vi kun noen eksempler. Båtcafeen

ved slusene har fått pris for sin utmerkede mat og flotte omgivelser. Utenom sommeren drives virksomheten i Bakergaarden. Solstrand Terrasse har både god mat, overnatting og flotte uteområder. Tormod's i Storgata er en utmerket spiseplass, og bensinstasjonene, gatekjøkken, pizzeria, thai-restaurant og andre aktører sørger for mangfold. Nytt i år er Grensekroa ved riksgrensen. Der har man igjen åpnet dørene, og gjestene skryter uhemmet av den gode maten og de rimelige prisene.

Aremark

Furulund Kafé har igjen startet opp virksomheten. Nå med en rutinert hotellkokk som innehaver. Vi kan love gode matopplevelser og anbefaler et besøk. Noen hundre meter lenger sør ligger Best bensinstasjon. Der er mat en viktig ingrediens, og spesielt pizzaen går det gjetord om. Møllerens Hus i Strømsfoss er kjent for mye annet enn mat, men stedets sveler med trollkrem er fantastisk. Og er du glad i kaker, kan du få god valuta for et besøk i Bokcafeen på Aslakstrøm.



Båtcafeen i Ørje er et svært populært spisested om sommeren. For to år siden fikk stedet pris som beste spisested langs E18 mellom Oslo og riksgrensen.



Grensekroa på Ørje er nyåpnet og kan by på billig og meget god mat.



Solstrand Terrasse har i mange år servert utmerket mat og tilbudt trivelig overnatting.



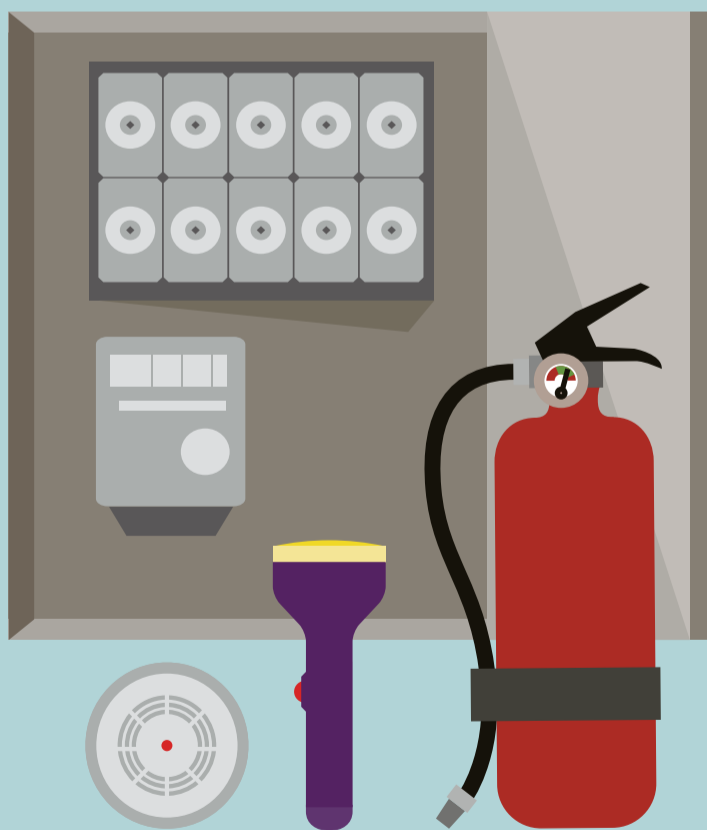
Ann-Cecilie Brestrup er en rutinert kokk som skal sørge for å gi kundene flotte matopplevelser på Furulund i Aremark.



Aileen Tørnby driver en liten, men veldig hyggelig kafé i Rømskog sentrum.



Spa-hotellet i Rømskog har alt - også utmerket mat og drikke.



God nyhet til deg som er under 35 år og skal forsikre boligen din!

Forsikrer du boligen din hos oss i 2014, spanderer vi sikkerhetspakken vår på deg.

Pakken inneholder:

- el-kontroll, utført av sertifisert montør (forutsetter utbedret og godkjent anlegg)
- brannslukkingsapparat (6 kilo, skum)
- tre seriekoblede røykvarslere med display
- brannteppe
- guidelight (rømningslys, nattlys og lommelykt i ett)
- personlig rådgiver

Tilbudet gjelder kontorene våre i Mysen, Ørje, Hobøl, Rakkestad og Andebu

Indre Østfold og Andebu Gjensidige Brannkasse
gjensidige.no



Gjensidige



Lama er både eksotiske og spesielle dyr.
 – Ulla er seks ganger varmere enn saue-
 ull, sier Marianne Heen. Hun ser gjerne at
 mange barn besøker gården og lamaene.

Her kan du besøke over hundre dyr

På Nedre Moen gård **i hjertet av Rømskog** har Marianne Heen godt over hundre dyr i alle størrelser, farger og fasonger. Gleden hun opplever med dyrene ønsker hun å dele med andre. Nå har hun som et prøveprosjekt startet besøksgård.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Marianne jobber til daglig i Rømskog kommune. Er ungdomsleder og tilknyttet Bolyst. På fritiden bor hun på gård sammen med mannen. Hun har en gutt på tolv og voksne barn som har flyttet ut. Derfor er det rom for å drive med litt utadventd gårdsdrift også.

– Hvorvidt det kan ligge noen attåtnering i dette får tiden vise. Først vil jeg se på interessen. Allerede har barn i Rømskog vært på besøk. Nå håper jeg at også andre vil komme. Dette er ypperlig for både barnehager og skoler. Og selvsagt familier med barn, sier hun.

11 lamaer

Det mest spektakulære vi treffer på er en flokk med lamaer. En stolt lamamann og ti lamadamer. De kommer på kommando, stirrer ubeskjeddent og nysgjerrig. Spyttgjør de ikke mens vi er til stede, men Marianne bekrefter at det kan de så absolutt gjøre. Så er i hvert fall det ryktet bekreftet.

– Lamaene spyttgjør når de føler frykt eller en form for ubehag, sier hun.

Vi får ta det som et kompliment at ingen av dem tydeligvis følte spesielt ubehag ved å ha AGs medarbeider på besøk.

Viktig læring

– Det er hyggelig med dyr, enten du er stor eller liten. Og i dagens samfunn tror jeg det er ekstra viktig for barn å omgås dyr. Her på gården kan de se dyrene, klappe dem og lære om dem, sier

Marianne Heen, som i tillegg til lamaene har fire hester, førti høner av ulike slag. Noen av dem legger grønne egg, andre legger rosa. Blant annet traff vi på en gedigen hane, så stor at vi egentlig trodde at slike bare finnes på film. Videre er det kalkuner på gården, kaniner, både vanlige og angora. Det er marsvin, moskusender, vaktler og hund. Og selvfølgelig gårds-katter.

– Jeg har ikke helt oversikten, for det kommer både kyllinger, kattunger, kaninunger jevnt

og trutt. Men godt over hundre dyr har vi på gården, sier Marianne Heen.

I hagen har hun et stort telt.


– Der er det gode muligheter for å ta seg litt mat og drikke under gårdsbesøket, sier Marianne Heen, som håper at riktig mange barn (og voksne) fra fjern og nær har lyst til å besøke Nedre Moen gård i Rømskog, så sentralt plassert at kommunehuset er innen synsvidde.

– Alle bor landlig til i Rømskog, sier hun.



Over hundre dyr har Marianne Heen på Nedre Moen gård i Rømskog. Nå åpner hun gården for besøk.
 – Det er viktig at barn får omgås dyr på en naturlig måte, sier hun.

DET HANDLER OM Å BLI FORNØYD!

Kjøp  maling og beis trygt hos oss – 43 år som fargehandler i Ørje



**TAKMALING 02
VEGGMALING 07**
Tilbud 145,-/3 liter

GULVBELEGG

2, 3 og 4 meter bredde
på lager

GODE PRISER

FIBERTAPETER VINYLTAPEPETER

med fiber bakside
**FAST LAVPRIS
- 40 TIL 60 %**

LAGERFØRTE

VI LAGERFØRER OGSÅ:

- Gulvbelegg
- Teppeløpere
- Laminatgulv
- Rullgardiner
- Verandagress
- Gardinstenger
- Salongtepper

**VI LEIER UT
GULVSLIPEMASKIN
OG TEPPERENSER**

GOD SERVICE - EKSTRA GODE PRISER!

OPTIMAL

Best mot svertesopp og bleking.
Holdbar glans – lange intervaller



VISIR

Utegrunning



FAST LAVPRIS 1098,-/10 liter emb. hvit **FAST LAVPRIS 849,-/10 liter**



VI FØRER OGSÅ:

- ✓ Drygolin maling/dekkbeis
- ✓ Trebitt oljebeis/superbeis/terrassebeis
- ✓ Drygolin Pluss / Drygolin Ultimatt
- ✓ Jotun utvendig murliming
- ✓ Odel gårdsmling



Kuller 
Tepper og miljø

Åpningstider:

Man–fre 08.30–17.00 Lør 09.00–13.00

Storgt. 56, 1870 Ørje - tlf. 69 81 14 70
tepperogmiljo@halden.net

Klaus har 43 år i bransjen og mesterbrev

Han hjelper deg gjerne med riktig valg
av varer og gode råd for at
du skal lykkes.

**UTLEIE AV LIFT
10,5 m**

Velkommen til Fangekasa 28. juni–27. juli

28.–29. juni: Åpningshelg
30. juni–2. juli: Bibelcamp
3.–6. juli: Bedehussang

7.–20. juli: Barn – Ung – Familie
21.–27. juli: Rom for alle
28. juli: Fangekasa Festival

Åpningshelg 28.–29. juni

Lørdag 28. juni:

- 18.00: Åpningsmøte med Egil Grandhagen, og Solveig Leithaug.
- 21.00: Intimkonsert med Solveig Leithaug. Kafeteriaen åpen fra kl. 16.00.

Søndag 29. juni

- 11.00: Familiemøte. Egil Grandhagen, Solveig Leithaug og Marianne Juvik Sæbø. Forbønnshandling for Ole Fredrik Kullerud, utsending til Mongolia.
- 15.00: Sangstund Marianne Juvik Sæbø.
- 18.00: Kveldsmøte Per Eriksen og Marianne Juvik Sæbø. Kafeteriaen åpen hele dagen fra kl. 13.00 m/ middagsservering.

Bibelcamp 30. juni–2. juli

Mandag 30. juni

- 11.00: Bibeltime. Odd-Åge Ågedal.
- 19.00: Mandagsgjest: Egil Svartdahl. Sang: Sound Of Sisters.

Tirsdag 1. juli

- 11.00: Bibeltime. Odd-Åge Ågedal.
- 19.00: Sangmøte. Grensløst og Mogens Nielsen.

Onsdag 2. juli

- 11.00: Bibeltime. Odd-Åge Ågedal.
- 19.00: Tale: Per Hellgren. Sang: Hilde Bjorå Wiik.
- 21.00: Kveldstoner i kaféen. Hilde Bjorå Wiik.

Bedehussang i Grenseland 3.–6. juli

Torsdag 3. juli

- 11.00: Bibel og sang. Tale: Odd-Åge Ågedal. Sang: Hilde Bjorå Wiik.
- 15.00: «Ønskesanger»: Lennart Larsson.
- 18.00: Storsamling: Lennart Larsson og Wahll, Heum og Bone.
- 21.00: Konsert: Wahll, Heum og Bone synger Lina Sandell.

Fredag 4. juli

- 11.00: Bibel og sang. Tale: Odd-Åge Ågedal. Sang: Kari Anne Pinås.
- 15.00: Konsert: Stig Sjøberg.
- 18.00: Storsamling: Stig Sjøberg, Gunnar Melbø, Arne Pareli og Solveig Slettahjell.
- 21.00: «Arven». Solveig Slettahjell.

Lørdag 5. juli

- 11.00: Bibel og sang. Tale: Odd-Åge Ågedal. Sang: Stig Sjøberg.
- 15.00: Konsert: Roland Lundgren og Niclas Petersen.
- 18.00: Storsamling: Roland og Niclas, Stig Sjøberg, Anette Løvtangen og Stig Lindell.
- 21.00: Konsert: Anette Løvtangen og Stig Lindell.

Søndag 6. juli

- 11.00: Sanggudstjeneste. Runo Lilleaasen og Totakt & Sang.
- 15.00: Konsert: Korsdraget.
- 18.00: Konsert: One Way Brothers.

Billettpriser til Bedehussang: Dagspass kr 150,-

Ukespass torsdag til søndag kr 450,-. Bibeltimer er gratis.

Kom innom Fangekasa og hent sommerens brosjyre eller last ned på www.fangekasa.no



– Velkommen til flotte Kørren i sommer, sier Anne Line Tjernæs (t.v.) og Ulricke Arnesen. De er nøkkelpersoner i arrangementet av den syttende Kørrefestivalen i Rømskog.

Kørrefestival i Rømskog

Det kan neppe bli vakrere enn en sommerfestival **på fantastiske Kørren** i Rømskog. Dette idylliske bruket som kommunen har forvaltet så vel og gjort til et kulturelt sentrum. Der arrangeres i år Kørrefestivalen for syttende gang.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Fra 30. juli til 3. august samles unge og gamle til kulturelle opplevelser og hyggelig samvær. Det skjer på Kurøen bygdetun, som er det offisielle navnet. Men på folkemunne er det bare Kørren.

Kørrefestivalen er en kristen festival, men den er slett ikke bare forbeholdt de ivrigste i så måte.

– Neida, alle er velkomne til Kørrefestivalen. Vi har noe for enhver smak, sier Anne Line Tjernæs, leder i styret for festivalen.

Norsk-svensk

Rømskog har tette bånd til sine svenske venner i Östervallskog. Kørrefestivalen er således et samarbeid mellom Rømskog Ungdomsforening og ungdommen i Östervall. Med god støtte fra andre kristne foreninger.

Været har alltid betydning for en sommerfestival, men avgjørende er det ikke.

– Nei, festival blir det uansett. Vi har både telt og bygning med

utmerkede lokaler. Men vi håper selvsagt på flott sommervær. Da får vi til fulle utnyttet de store og vakre uteområdene på Kørren, sier Ulricke Arnesen, som også er med i styret.

Møter, musikk, lek og moro

Kørrefestivalen er fem dager med godt humør, mye sang og musikk, lek og moro. Men selvsagt også møter der temaet naturlig nok er det de fleste festivaldeltakerne har felles.

– Noen store artistnavn å friste med i år?

– På fredagskvelden blir det konsert med Hansam. Det er en attraksjon i seg selv, sier de to driftige jentene Anne Line og Ulricke.

Kørrefestivalen samler hvert år halvannet tusen mennesker. Hovedsakelig fra nærområdene Rømskog og Östervallskog, men også Aurskog-Høland er godt representert.

– Det hadde vært ekstra hyggelig om folk fra resten av Grenseland også kunne komme. Både markin-

ger og aremarkinger er hjertelig velkommen til Kørren i månedsskiftet juli-august, sier Anne Line Tjernæs. Hun har følgende med seg

i styret: Ulricke Arnesen, Kristine Garder Lysaker, Carolina Ottosson, David Bergquist og Christian Fredriksson.



Hansam er hovedattraksjonen når Kørrefestivalen innbyr til konsert fredag 1. august.

Sommerkonsserter i Ørje og Rømskog



Eileen Engebretsen (t.v.) og Sølvi Dalhaug skal sammen med pianist Patrik Johansson gi folk i Grenseland en flott kulturopplevelse gjennom to sommerkonsserter.

Klassiske sommerkonsserter av høy musikalsk kvalitet venter publikum i Rømskog og Ørje 14. og 15. juni. Da blir det kirkekonsserter med musikk av en rekke store komponister.

**ØVIND OTTERSEN, TEKST
FINN WAHL, FOTO**

Sangerne Eileen Engebretsen og Sølvi Dalhaug skal sammen med pianist Patrik Johansson sørge for en vakker, stemningsfull og ikke minst hyggelig sommeropplevelse i kirken.

Først ut er Rømskog kirke lørdag 14. juni. Dagen etter holdes tilsvarende konsert i Ørje kirke.

– Vi kan love en flott konsertopplevelse med variert innslag av ord og toner. Her blir det alt fra arier til folkelige sanger. Det blir romanser og innslag fra musikalene. Det skal også bli anledning til allsang, lover Sølvi Dalhaug.

Solid bakgrunn

Sølvi Dalhaug bor på Rømskog, driver virksomhet på Ørje, men har en lang og variert bakgrunn som kunstner, sanger og terapeut. Hun har mange års sangutdanning fra Norge og Sverige.

Eileen Engebretsen har bodd i Ørje siden oktober 2009. Hun bodde i Tyskland fra 2002 til 2009 og jobbet der som engelsklærer og sanglærer mens hun arbeidet med sin doktorgrad i opera. En vesentlig del av sin sangutdanning har hun fra USA. Eileen har sunget hovedroller i operaer av Donizetti, Mozart, Puccini, Britten, Poulenc, og andre.

Åpner for rimelig overnatting

Tre gamle bygninger langs Haldenkanalen er nå blitt kystledhytter. Det betyr at de blir tilgjengelige for folk flest, som overnattingssteder.

– Et betydelig tilskudd når det gjelder overnattingsmulighet og presentasjon av Haldenkanalens historie, sier daglig leder Steinar Fundingsrud i Haldenvassdraget Kanalselskap AS til NRK.no.

De tre bygningene det gjelder er «Flagghytta» ved Damholtet sør i Marker, «Fjøset» i Strømsfoss i Aremark og «Smia» på Skulerud i Aurskog-Høland.



STUDSRUD
MALERMESTER

maling
våtrom
tapetsering
dekor
interiørdesign
flislegging
linoljemaling
antikvarisk
restaurering

Tre generasjoner
Studsrud-malere:
Harald øverst, Thorvald
nedenfor og Asbjørn på bakken.

Takk til bestefar Harald (92)
for S'en i vår nye logo!

Hilsen 5. generasjon, Roger & Bjørn

Sletta 11, 1870 Ørje. Tlf. 69 81 14 88. E-post: post@studsrud.no

MESTERVERK SIDEN 1875



Maler- og byglapetsermestrenes
Landsforbund

www.studsrud.no

EVENTYRLIGE MØLLERENS HUS

Gå ikke glipp av et sommerbesøk i Møllerens Hus. Med sin idylliske beliggenhet i Strømsfoss i Aremark er Møllerens Hus en attraksjon i seg selv. Her kan du prate, spise, nyte livet og velge blant tusenvis av spennende varer innen håndverk, klær, smykker, rariteter og snurrepiperier av alle slag.



Åpningstider i sommer 21. juni–10. august:
Tirsdag–fredag 10–17. **Lørdag** 10–16. **Søndag** 12–16
Møllerens Hus holder **stengt på mandager**.
Resten av året åpent lørdag og søndag.



Innehaver Anne Sande
Telefon 69 19 81 16 – **mobil** 916 39 075
Hjemmeside: www.mollerenshus.no
Blogg: www.mollerens-hus.blogspot.com



Arne Nilsen hos Nilsen Sport og Elektrisk håper at riktig mange deltar i konkurransen om å fiske den lengste abborren i Marker denne sommeren. Foto: Øyvind Ottersen.

FISKEKONKURRANSE I MARKER

Ivrigre sportsfiskere i Marker kan sikre seg flotte premier i sommer. Helt frem til 31. august skal det konkurreres i abborfiske. Og denne gang er det lengden som gjelder.

– Kravet er at abborren skal være tatt på stang, og det må skje i Marker. Fisken må fremvises i butikken for måling, sier Arne Nilsen hos arrangøren Nilsen Sport og Elektrisk.

De som i løpet av sommeren kan

vise til de tre lengste abborrene, har fine premier i vente. Men hva det blir, se det holder herr Nilsen tett til brystet.

Arne Nilsen understreker at konkurransen er åpen for alle, det være seg ung, gammel, marking eller besøkende. Eneste krav er at fisken tas på stang innenfor Marker kommunes grenser.

Kanalleker med fløtærilotto

Nok en gang kan Marker kommune invitere til Kanallekene i området ved Ørje sluser. Lørdag 2. august blir det en hel dag med morsomme aktiviteter for hele familien. Det blir fiskekonkurranse, kunstaktiviteter for barn, museumsstafett og sluseleker. Videre vil dampbåtene være tilgjengelige, og de yngste kan glede seg til forestillingen «Røverungen Tvelugg» med Stubbefolket. I galleriet vises kunstutstillingen «Fra Lerret til Leire». Kanallekene avsluttes med den spektakulære Ordførerens Fløtærilotto, der det vanker store premier til de heldigste.

BØENSÆTERVEIEN UTBEDRES

I forrige utgave av Avisa Grenseland fortalte en mangeårig hytteeier på Otteid at hun syntes kvaliteten på veien til Bøensæter var alt for dårlig. Politikerne i Aremark reagerte sporenstreks. I siste formannskapsmøte kom saken opp under punktet «eventuelt», og vedtaket lyder slik:

«Det foretas et akutt vedlikehold på Bøensætre-veien i størrelsesorden 50.000,- til 100.000,-».

Isis Naturterapi

naturmedisin – hudpleie – ryggmassasje – healing
fotpleie (kun Rømskog)

Mob. Sølv: 917 11 490 / Kjersti: 911 57 357
Avd. Østby, 1950 Rømskog / Avd. Haldenveien 50, 1870 Ørje

- Velkommen til oss -



Besøk fra Latvia

Grenseland har hatt besøk av sine venner i Latvia. Det var denne gang et vennskapsbesøk til våre tre kommuner, samt Spydeberg og Østfold fylke. Tema for besøket var helse og omsorg. Bildet er fra Rømskog der sykehjemsdirektør Aivars Damroze (t.v.) foreleser om deres system. Foto: Anne Kirsti Johnsen



”Jeg trenger et nytt hjem”

Vurderer du å bli fosterhjem?

Velkommen til informasjonsmøte
tirsdag 12. august kl. 18 i Rakkestad.

Ytterligere opplysninger: Besøk fosterhjem.no eller Facebook, hvor du går inn på Fosterhjem Østlandet. Tlf. 466 16 900



Bufetat

Furulund kafé

Furulund kafé tilbyr:

- Dagens rett
- Søndagsbuffet
- Salater
- Middagsretter
- Smørbrød
- Hjemmelagde kaker
- Kaffe
- Kuleis

CATERING
– mat til små
og store
begivenheter

Dagens m/kaffe kr **99,-**
Søndagsbuffé med dessert og kaffe kr **199,-**

Åpningstider
Mandag–lørdag 11–20. Søndag 12–19

Velkommen til Furulund
Aremark's naturlige møtested



ANN-CECILIE BRESTRUP, TELEFON 482 07 650
Epost: ceciliebrestrup@gmail.com

www.marker-sparebank.no

God sommer!



Sommerbanken for lokalbefolkning og sommergjester

MiniBanker med norsk og svensk valuta ved Kjølens Sportcenter på Ørjegrensen og på Rømskog. Norsk valuta i miniBankene i Ørje sentrum, Aremark, Rakkestad og Moss.

Ta gjerne kontakt!



TELEFON 69 81 04 00


Marker
sparebank
– førstevalget

Kontorer i AREMARK • MARKER • RØMSKOG • MOSS • RAKKESTAD

Rømskog åpnet frivilligsentral

Så har også Rømskog offisielt fått sin frivilligsentral. Under en enkel seremoni i biblioteket foretok ordføreren den høytidelige snorklippingen.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Kommunestyret vedtok i desember i fjor å etablere Rømskog Frivilligsentral.

Målsettingen var og er at den skal være en møteplass for alle som vil delta i frivillig virksomhet.

– Frivillighetsentralen er et møtested som formidler kontakt mellom mennesker i lokalmiljøet. Noen har behov for litt hjelp i hverdagen, mens andre ønsker å hjelpe.

Sentralen skal samarbeide med frivillige, lag og foreninger, og dens aktiviteter skal være et supplement til offentlig virksomhet og tilbud som lag og foreninger gir, sa ordfører Kari Pettersen før hun tok et fast grep om saksen.

Kommunen eier

Det er Rømskog kommune som eier Frivilligsentralen. Ordføreren understreket at det allerede gjøres en enorm frivillig innsats i kommunen. Og det er viktig å verdsette dette arbeidet, samtidig som man gir flere mulighet til å delta i frivillig arbeid.

– Frivillig arbeid gir mulighet til påvirkning, sosialt nettverk og økt livskvalitet, både for den som mottar og den som gir hjelp. Mange frivillige sitter inne med kompetanse som kan deles med andre. Lønn for innsatsen er gleden ved å hjelpe noen som trenger det, sa ordføreren.

Rådmann Anne Kirsti Johnsen tok for seg frivilligsentralenes historie i Norge. Og nå er også Rømskog med i den «frivillige familien».

Leder for Rømskog Frivilligsentral er Ann Kristin Lorentzon.



Rømskog Frivilligsentralens leder Ann Kristin Lorentzon flankert av ordfører Kari Pettersen (t.v.) og rådmann Anne Kirsti Johnsen etter den offisielle åpningen.



Denne gjengen fra Rømskog skole sørget for flott sang som opptakt til åpningen av Frivilligsentralen.

Her kan du kose deg i naturskjønne omgivelser, enten du vil spise her, eller du vil sove over.

Vi serverer lunsjbuffé mandag–fredag mellom 11 og 13

Søndagsmiddag med dessert og kaffe

- Selskapslokaler for inntil 100 personer
- Kurs og konferanse • Catering • Overnatting



God hjemmelaget mat, med nydelig utsikt og hyggelig betjening på kjøpet

Se mer info på våre hjemmesider



Telefon 69 81 21 37
www.solstrand-terrasse.no
firmapost@solstrand-terrasse.no

KANOUTLEIE



Servering på Kørren

Hver lørdag og søndag fra 14. juni til og med 16. august blir det salg av rømmegrøt, spekemat og kioskvarer på Kørren i Rømskog.
Åpent fra kl. 12 til kl 18.

Rømskog misjonsforening og Rømskog Idrettslag



Full konsentrasjon på BMX-sykkelen. Testbanen på Fosby var svært populær, og unger i alle aldre strømmet til for å teste den fartsfylte sporten. Og langs banen sto foreldre med hjertet mer eller mindre i halsen.

Ny suksess for Vårmonstringen

Sommeren er her for fullt, og våren er allerede blitt til et vagt minne. Men årets Vårmonstring i Aremark, den tredje i rekken, fortjener likevel å bli nevnt. Arrangementet ble nok en gang en suksess.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Suksesser er alltid verd å vie oppmerksomhet. Vårmonstringen i Aremark samler et stort antall deltakere og publikummere i begynnelsen av mai. I Fosby-området stilles det ut «alt som durer og går». Det betyr at folk kommer med alt fra Rolls Royce til blanke amerikanere, spenstige europeere og snertne japser. Eller kanskje de stiller med en motorsykel, moped, gokart eller en skurtresker, for den saks skyld.

Publikums pris

Det deles ut flotte premier til de beste doningene. Og det er publikum som avgjør. De betrakter alle vidundrene og leverer inn sine stemmesedler. Opptellingen lyver ikke. I år gikk alle prisene til lokale utstillere. Anne Berit Sande Olavesen vant den gjeveste prisen foran fjorårvinner Tom Vidar Solberg og en spennende nykommer; Silje Lervik.

I tillegg til motorutstilling, byr Vårmonstringen på en rekke aktiviteter. Boder og stands sørger for både mat og drikke og interessante utstillinger. Det er dataspill og ATV-demonstrasjon. Og lokale butikker står parat til å dekke etterspørselen. Til og med nyetablerte Furulund Kafé holdt ekstraordinært åpent, og det var populært. Der var det folksomt til langt på natt. Det lover godt for fortsettelsen.

BMX populært

Noe som virkelig slo an var BMX-sykling på den rykende ferske og høyst provisoriske banen på «ruinene» av Fosby skole. Hele dagen var det aktivitet i løypa. Forhåpentligvis bidro dette til økt rekruttering for BMX-klubben, noe som selvsagt var målet for det hele.

Vårmonstringen i Aremark startet som et enkeltstående arrangement for to år siden. Nå er det blitt en tradisjon som aremarkingene og deres venner fra fjern og nær valfarter til.



Anne Berit Sande Olavesen med bilen som sørget for at hun fikk flest stemmer og dermed vant førstepremien.



Eierne av de tre mest populære doningene ble belønnet med flotte premier. Silje Lervik og Tom Vidar Solberg fikk henholdsvis tredje og annenplass. Foto: Hans Erik Lindblad.

**SAMMEN
REALISERER VI
DIN HUSDRØM!**
www.mesterhus.no



STØRRE PLASS?

Mesterhus er et trygt valg for småbarnsfamilier som trenger større plass og smarte, romslige løsninger.



J. Westlie & Sønner As

1870 Ørje - Tlf: 69 81 17 05

post@westlieas.no - www.westlieas.no

MESTERHUS

- det blir som avtalt

Velkommen til en hyggelig husprat!

mesterhus.no

Besøk Kanalmuseet i sommer



Nytt i år er blant annet en praktisk berøringsskjerm med oversikt over fiskeslag i vassdraget.

Haldenvassdragets Kanal-museum på Ørje er et **spennende og annerledes** museum. Beliggende på historisk interessante Ørje Brug, tett ved E18 og det unike sluseanlegget. Og for alle som har vært der før; det er mye nytt å se i år.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

23. juni åpner museet for sesongen. Frem til 17. august er det åpent hver dag.

– Alle museene knyttet til Østfoldmuseene har egne barneaktiviteter i sommer. Disse er relatert til jubileumsåret 1814, forteller avdelingsleder Desirée Nævdal.

– Aktivitetene på Kanalmuseet er planlagt og forberedt slik at barna kan erfare og lære om nøddårene fra 1807-1814. De skal prøve å lage mel til barkebrød. Heldigvis skal de få slippe å spise det de produserer. I stedet har vi fått Bakergården Café til å bake kakebrød med samme utseende som barkebrød fra 1800-tallet.

– Lopper og lus er også et tema. Vi har laget egne prøver med lopper og lus, slik at barna skal få bruke mikroskopet og studere disse insektene som har gjort livet så lite hyggelig for folk opp gjennom historien, sier Nævdal.



Avdelingsleder Desirée Nævdal kan by på mange spennende nyheter og flotte opplevelser på Haldenvassdragets Kanalmuseum i sommer. – Og vi har massevis av aktiviteter for de minste, sier hun.

Fotoutstilling

Østfold fylkes billedarkiv har rettet søkelyset mot grunnlovsfeiringen i 1914 og laget en fotoutstilling av Østfold anno 1914.

– Nytt av året er lyssetting på hovedutstillingen vår. Oppdraget er utført av det anerkjente firmaet Redlight Design. Det store ferskvannsakvariet er utbedret, og nå har vi i tillegg et nytt akvarium for istidskreps, sier Nævdal, som er glad for de mange nyhetene. Det gjør museet enda mer attraktivt, ikke minst for de unge.

– Vi har ny formidlingsskjerm med «Ferskvannsfisk i Haldenvassdraget». Denne er kanskje spesielt interessant for sportsfiskere.

Aktivitet for barn

– Vi har bygget en gammeldags trekoie inne i utstillingen. Her skal de minste barna få lære om skogens dyr, samtidig som det blir plass for lek og fantasi. Den lokale snekkeren Gunnar Kinn har gjort en flott jobb med koia.

Kanoutleie og turistinfo

Kanalmuseet har kanoer til utleie for alle som ønsker å komme seg på vannet noen timer. Det er også mulig å låne fiskeutstyr og flytevester, sier Desirée Nævdal, som legger til at Kanalmuseet i sommerhalvåret også driver turistkontor for Indre Østfold.



Rømskog

– Skogens ro gir liv og vekst

Her er det trygt og godt å bo. Vi har frisk luft, gode kulturtilbud, flott natur og ikke minst et variert næringsliv. 1 time og 10 minutter til Oslo og Gardermoen.

Vi kan tilby:

- Støtte til etablering av næringsliv
- Lite offentlig byråkrati
- Godt utvalg av tomter med sjøutsikt og gangavstand til vannet
- God skole med små klasser

ØSTFOLDS PERLE
www.romskog.kommune.no
tlf. +47 69 85 91 77





RØDENES-SLIT I FLOTT NATUR

Sett av søndag 17. august til en fysisk styrkeprøve i vakker natur. Da arrangeres Rødenessliten, en triatlonkonkurranse som stadig trekker flere deltakere fra fjern og nær.

Det er Rødenes IL som arrangerer, og man tar i bruk det meste av det som en gang var Rødenes kommune. Altså området på begge sider av Rødenessjøen, nord for Ørje.

Den lengste løypa, herreklassen, starter ved Kilebu på Ørje. Derfra går det på sykkel, 18 kilometer offroad, til Kroksund. Så følger svømming over sundet, en distanse på om lag hundre meter. Vel oppe av vannet venter seks kilometer løping til målgang på Krone stadion.

Damer og juniorer starter syklingen fra Klund. Det betyr tolv kilometer på sykkelsetet. Resten av løypa er lik herreklassen.

I tillegg er det egen mosjonsklasse, og det er til og med mulig å starte i klassen for idealtid.

Se egen annonse for detaljer.

Marker kommune er 50 år

Det er i år femti år siden Marker kommune «ble født». 1. januar 1964 gikk Øymark og Rødenes over i historien som selvstendige kommuner. Storkommunen Marker var en realitet. I løpet av de femti årene som er gått, har Marker utviklet seg til å bli en solid kommune med tilbud og aktiviteter innenfor de fleste områder.

Men selv om Marker i dag er én kommune, lever lokalpatriotismen fortsatt i de gamle kommunene. Det er fortsatt forskjell på en ømærking og en rønnesing.

Tidligere i år ble det gitt ut en interessant bok om kommunesammenlutningen og Markers første femti år. Det er Marker Historielag som sto for utgivelsen, og boken byr på interessant lesning, krydret med spennende og ikke minst nostalgiske bilder.

I løpet av sommeren og høsten skal flere arrangementer markere 50 års jubileet.

Kanal ØRJE lekene

Lørdag 2. august 2014

VELKOMMEN TIL FAMILIEDAG!

Aktiviteter fra kl. 10.00 til ca. kl. 15.00

Fiskekonkurranse • Museumsstafetten

Dampbåter • Sluseleker • Stubbefolket

Kunstaktiviteter for barn • Ordførerens fløtærlotto

ØRJE SLUSEFESTIVAL 2014

Fredag 27. juni

20.00 Pubkveld i Brugshallen. Trubadur Jon Dahl Johansen

22.00 Jazz i Øymark kirke: **Magnolia Jazzband** med tradisjonell kirkekonsert.

Billetter: kr 200,- selges i døra.

Lørdag 28. juni

09.00 Frokost i Storgata

11.00 Brugsområdet åpner med håndverksdag.

Oppgangssag, plantefarging, såpekoking, tjærebrenning, flatbrødbaking, trylleshow, Indre Østfold Malerklubb i Wang, smed i smia. Leker og fiskedam, snekring av fuglehus og tog, ansiktsmaling og tombola. Utstilling gamle biler, ponnyriding, ballongblåsing.

Dyr: lama, geit, gris, marsvin, kyllinger og kalkun. Salg av grillmat, grøt, sild og poteter, is og vafler. Bieutstilling og motorsager og andre rariteter. Salg av fin brukskunst.

12.00 **Åpning av brukskunstutstilling: «Fra Lerret til Leire»** i Galleri Ørje Brug

12.00 **Sang av Emma Holth og Kaja Svingen** på scenen hvis fint vær, ellers inne i Brugshall

13.00 **Trylleshow**

14.00 **MarkCanto** på scenen hvis fint vær, ellers inne i Brugshall

15.30 **Frank Superior Jazzband i Ørje sluser**

20.00 **Frank Superior Jazzband i Brugshallen**

22.00 **Askim Storband i Brugshallen**

Søndag 30. juni

11.00 Gudstjeneste i Brugshallen

Priser: Pubkveld i Brugshallen kr 100,-. Jazzkonsert i Øymark kirke kr 200,-.

Konsert lørdag kveld i Brugshallen kr 300,-. **Billetter ved inngang.**



GENERELT

Områdebillett lørdag: Barn kr 30,- og voksne kr 60,- (inkludert adgang museet og konsert kl. 15.30)

PRAKTISKE OPPLYSNINGER

Kontakt Jan Petter Vaaler, tlf. 901 28 477, Slusefestivalen pb. 1, 1871 Ørje

www.slusefestivalen.no

Velkommen til en festival som setter kontakt mellom mennesker i sentrum!

Kanalmuseet er åpent i hele sommer med utstillinger!



Gjensidige
Marker



Marker
sparebank
- førstevalget



Marker
kommune



NR. TRYKK
GREFSLIE



Glade representanter for lag og foreninger i Marker Sparebanks distrikt etter gaveutdelingen nylig. Det var da heller ingen grunn til å gjøre annet enn å smile, for 1,3 millioner kroner fikk nye eiere denne kvelden. Sammen med gavemottakerne står fire av bankens ledere.

Kjærkomne gaver fra banken

Marker Sparebank har «i alle år» vært lag og foreningers beste venn i Grenseland. Det fikk en rekke inviterte ildsjeler nylig bevis på da de mottok pengegaver til sin virksomhet.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

– Det er forskjell på sponing og gaver, innledet banksjef Anlaug Johansen da et tjuetalls representanter for inviterte lag og foreninger var samlet i toppetasjen i bankens lokaler på Ørje. Her var folk fra distriktene der banken har kontorer: Rømskog, Marker, Aremark, Rakkestad og Moss.

– Når banken sponser, forventes vi en form for gjenytelse. Med gaver er det annerledes. Da deler vi ut og stiller ingen krav. I dag er det snakk om gaver som deles ut etter at lag og foreninger i vårt distrikt ble invitert til å sende inn søknad om sitt drømmeprojekt. Vi fikk inn mange søknader. Det kunne vært flere, for det gjøres en stor jobb der ute. De som får penger her i dag, har gode formål til glede og nytte for andre. Det gjøres en betydelig frivillig innsats i vårt distrikt, og det er hyggelig å

kunne bidra, sa Anlaug Johansen.

Anledningen for bankens gavedryss denne gang er at Sparebankforeningen i år fyller 100 år.

Markedsjefens privilegium

Marker Sparebank har også en ordinær gaveutdeling hvert år. Da fordeles om lag to millioner kroner. Den ekstraordinære utdelingen i år får ingen innvirkning på øvrige gaver eller sponsormidler. Banken har rett og slett økt sitt gavebudsjett. Totalt går om lag fem millioner kroner ut til gaver og sponsormidler i år.

Sjelden har markedsjef Tom Lervik hatt en hyggeligere oppgave. Det er naturligvis ingen sure miner å se når pengegaver deles ut. Lervik kom med en kort begrunnelse før han overleverte gaven i lukket konvolutt. Hvilket beløp hver enkelt fikk er ikke offisielt, men gjennomsnittlig gavestørrelse var omlag 80.000 kroner. Noen fikk

mer – noen fikk mindre. Men alle var fornøyde.

Disse fikk gave

Her er en oversikt over hvem som fikk pengegave fra Marker Sparebank og hva pengene skal brukes til. Totalt ble det delt ut 1,3 millioner kroner:

- Moss Skiklubb – innkjøp av løypemaskin.
- Norges Jeger og Fiskerforbund avd. Østfold – arbeid med barn og unge.
- NMK Aremark – utbedre elanlegget i Brekka.
- Aremark Historielag – reparasjon og maling av Arestad gamle prestegård.
- Aremark menighetshus – innkjøp av flygel.
- Rømskog Motorsport – innkjøp av snøfreser.
- Rømskog barnehage – opprusting av lekeplass.
- Haukenestårnet, Rømskog –

innkjøp av vedovn og bygging av gapahuk.

- Ås 4H, Rakkestad – innkjøp av telt.
- FAU Kirkeng skole, Degernes – innkjøp av lekeapparater.
- Degernes søndagsskole – innkjøp av nytt lydanlegg.
- Kirketun Normisjonsforening, Degernes – oppgradering av kjøkkeninnredning.
- Marker Normisjon – utbedring av Øymark misjonshus.
- Spelet om Engebret Soot – oppsetning av nytt, stort spill i Ørje sluser i 2015.
- Ørje internasjonale kvinnegruppe – igangsetting og drift av aktiviteter.
- Marker Speidergruppe – installering av brannalarm i Speiderhuset.
- Moss Roklubb – innkjøp av åtterbåt.
- Skautun sykehjem, Rakkestad – innkjøp av ultralydapparat.

TELEFON
481 36 416



HOLT
skogsdrift

– En gledens dag i Rømskog

Litt rufsete vær og ikke akkurat noen trengsel blant fremmøtte. Men ordfører Kari Pettersen smilte likevel fra øre til øre. En ny og viktig milepæl er nådd i Rømskog.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Som seg hør og bør var ordføreren ikledd ordførerkjedet, hadde ny-slipt saks og sørget for at både kaffe og marsinpankake sto provisorisk plassert i nærmeste hage. Anledningen var den offisielle åpningen av 403 meter med ny gang- og sykkelvei langs fylkesvei 21 i Rømskog sentrum.

– Det er gledelig å se at flere generasjoner er her for å feire åpningen av det som er første etappe på utbyggingen av gang- og sykkelvei fra Steinbyfeltet til Eidet, sa ordføreren.

Viktig tiltak

403 meter med gang- og sykkelvei høres kanskje ikke så mye ut, men for lille Rømskog er det et viktig



Ordfører Kari Pettersen foretok den offisielle åpningen av Rømskogs nye gang- og sykkelvei.

steg i retning av å ta vare på både skolebarn og øvrige myke trafikanter. Fylkesveien gjennom hjertet av kommunen er ikke verdens mest trafikkerte, men trafikken er farlig nok, og små barn på vei til og fra skolen er det viktig å ta vare på. Det gir trygghet for de små og for foreldrene.

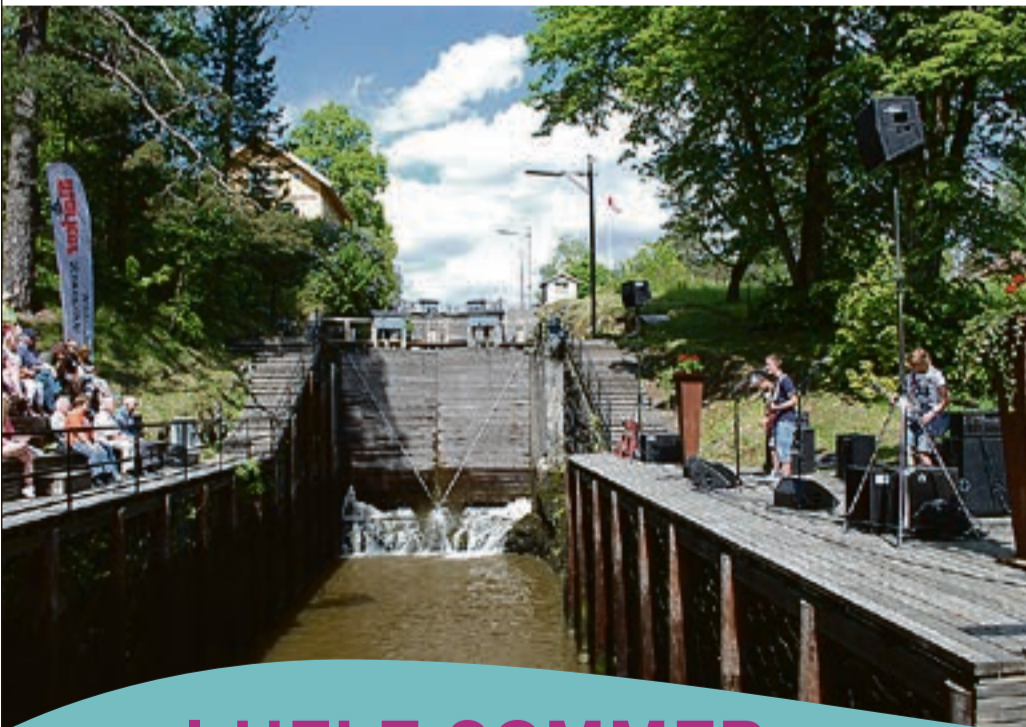
– Strekningen har vært planlagt lenge og er en del av kommunens trafikksikkerhetsplan. Bortsett fra 500.000 kroner fra Samferdselsdepartementet, er utbyggingen finansiert med kommunens egne midler, sa ordføreren, som uttrykte en stor takk til Øvre Romerike Prosjektering, som har stått for

planleggingen sammen med Kjell Flenstad.

– En stor takk også til Askim Entreprenør AS, som har bygget veien. Og selvfølgelig en stor takk til prosjektleder Sigmund Olsen, sa ordfører Kari Pettersen. Så klippet hun båndet, og bløtkaken «fikk ben å gå på».

Lørdag i slusene

ØRJE 2014



PROGRAM

14. juni: Rakkestad Storband

21. juni: Camilla Torgrimsbo (sang) og Knut Brede (trekkspill)

[27.–29. Juni: slusefestivalen – se egen annonse]

5. juli: Bondelaget/Slusebrass

12. juli: Ørje Gummibåtfestival

19. juli: Trygve Skaug

26. juli: Geriatrix With the Gunn (køntri)

2. aug.: Kanallekene / Sommerteater med Stubbefolket

9. aug.: Allsang med Over Kjølen-gutta

12. aug.: Viseklubben Lars avslutter årets sesong

I HELE SOMMER
lørdager kl. 13
FRI ENTRÉ

Mange benytter seg av rutebåttilbudet i Haldenkanalen. Det har også Dagbladet gjort, og resultatet ble en positiv reportasje som forhåpentligvis gir god markedsføringsseffekt.



Dagbladet i Haldenkanalen

«DS 'Turisten' lå 30 år på sjøbunnen før den ble hevet», var tittelen da Dagbladet for noen uker siden viet Haldenkanalen stor plass i en reiselivsreportasje. I undertittelen het det: «Restaurert i 12 år før den var klar for Norges eldste kanal».

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

I reportasjen tar Dagbladet for seg Haldenkanalen, slusene og båtene som trafikkerer kanalen. Reportasjeteamet har vært med på en reise med M/S «Strømsfoss», og ombord har journalisten snakket med både fornøyde passasjerer, betjening og selvsagt kapteinen. Kanalbyggeren Engebret Soot (1786-1859) er naturlig nok ikke intervjuet, men hans verk er behørig omtalt.

Dagbladet skriver: «Det var Engebret Soot, bygdegeniet fra Aurskog, som egentlig skal takkes for turen. Han talte ingeniørene imot og sørget for at det ble bygget kanaler til tømmerfløtinga. Fem sjøer, tre slusesteder og åtte sluser, på en 80 kilometer lang strekning i Haldenvassdraget. Haldenkanalen var den første av Norges to kanaler og sto ferdig i 1849. Den siste tømmerstokken ble sendt nedover kanalen i 1982. I dag står Haldenkanalen på Riksantikvarens liste over tekniske historiske kulturminner».

I reportasjen heter det videre: «Høydepunktet på turen er Brekke sluseanlegg med Nord-Europas høyeste sluseledd, med en høydeforskjell på 26,6 meter.»

Dampbåter

«Den første passasjerbåten var DS 'Engebret Soot' som i dag går i chartertrafikk på Haldenkanalen. I 1887 ble skipet avløst av dampskipet 'Turisten', som gikk i passasjertrafikk fram til 1963. Det var en populær turistattraksjon å ta en dagstur ut av Oslo med tog og en tur på kanalen med DS 'Turisten'.

'Turisten' ble senket i Femsjøen. Minus motoren, som havnet på Teknisk museum.»

«Etter 30 år på Femsjøens bunn og 12 år med restaurering, sto DS 'Turisten' klar til turistsesongen 2009. Men denne sommeren er DS 'Turisten' igjen på rehabilitering og MS 'Strømsfoss' tar seg av sommertrafikken», skriver Dagbladet.



Dette blir situasjonen for DS «Turisten» i sommer. Det stolte dampskipet må rehabiliteres. MS «Strømsfoss» i bakgrunnen tar seg av turisttrafikken på Haldenkanalen. Bildet er fra brygga i Strømsfoss.

Kirkekonsert og nytt piano

I Rødenes kirke står et flunkende nytt og skinnende blankt piano av typen Bechstein. 120.000 kroner har det kostet. 19. juni skal herligheten innvies med konsert.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Sogneprest Runo Lilleaasen er naturlig nok strålende fornøyd med det nye pianoet. I likhet med mange andre gleder han seg til konserten med søsknene Julie og David Coucheron.

– Søsknene Coucheron er, sitt

eksotiske navn til tross, norske. De kommer fra Nesodden. Men de har gjort suksess i USA, som henholdsvis pianist og fiolinist. David er sågar konsertmester i Atlanta symfoniorkester, sier Lilleaasen.

Pengegaver

Søsknene Coucheron holdt konsert i Rødenes kirke for to år siden, på et mildt sagt dårlig piano. Den gang ga de bort honoraret til «prosjekt nytt piano». Bente Andenæs Opsal,

som bor i nabolaget, donerte tretti tusen kroner etter sin fødselsdagsfeiring. Så stilte Marker Sparebank opp med en gave på seksti tusen kroner. Noen gaver til, og vips så var det klart for innkjøp av nytt piano i øvre sjikt av skalaen. Et piano med fuktighetsklimaenlegg, noe som er viktig i en middelalderkirke som Rødenes.

Klassisk konsert

– Nå er altså pianoet på plass. Kirken fremstår i fin sommerprakt, og vi gleder oss til en klassisk konsert av beste merke. Og det skal bli veldig morsomt å kunne tilby så dyktige musikere et instrument vi kan være stolte av. Konserten er altså torsdag 19. juni kl. 18. Det kommer til å bli en flott opplevelse, sier Runo Lilleaasen.



Sogneprest Runo Lilleaasen er både stolt og glad for at Rødenes kirke endelig har fått en nytt, flott piano. Det skal innvies med konsert 19. juni.

Gjeddekonkurranse i Aremark



Gjeddefiske i Aremark er populært, og ekstra stas blir det når man i to dager kjemper om gjeve premier. I år arrangeres gjeddefiskekonkurransen lørdag 14. og søndag 15. juni. Utgangspunktet for konkurransen er friluftsområdet Tripperød i Bjørkebekk.

Det er Aremark Gjeddeklubb som står for arrangementet, som trekker deltakere fra store deler av Østlandet. Fra båt, ofte med det utroligste utstyr, kjempes det om å få storgjedda på kroken. Dette er en såkalt catch & release konkurranse. Det betyr at fisken skal veies, måles og fotograferes for deretter å slippes levende ut igjen.

Gjeddekonkurransen foregår i de to sjøene Aspern og Ara (Aremarksjøen), som er en del av Haldenvassdraget. Her er det mye gjedde, også stor gjedde. Erfaringsmessig må man langt opp i tosifret antall kilo for å ha håp om de gjeveste premiene.

Fotokonkurranse i Rømskog

Rømskog kommune inviterer til fotokonkurranse denne sommeren. Bildene må være tatt i Rømskog.

Sommerens fotokonkurranse har tre temaer: Natur, aktivitet og hverdagsliv. Det vil bli kåret én hovedvinner. I tillegg blir det trekning av premier blant alle innsendte bidrag. Det er opp til den enkelte hva bildet skal inneholde, såfremt bildet er tatt selv og motivet er hentet i Rømskog.

Hver deltager kan sende inn inntil tre bilder. Disse sendes per E-post til marianne.heen@romskog.kommune.no. Bildene må ha høy oppløsning og sendes i jpeg-format.

Flere opplysninger om fotokonkurransen finner du på Rømskog kommunes hjemmeside.



Byggeriet i Ørje - en komplett byggevarereleverandør

Vår kompetanse dekker hele byggeprosessen fra A til Å. Vi hjelper deg med blant annet:

- Tekniske løsninger
- Mengdeberegninger
- Faglige råd
- Byggevarer til husbygging
- Byggeplassleveringer

**Har du et prosjekt på gang?
Vi kan tilby deg en god prosjektavtale!**



BYGGERIET ØRJE BYGGMARKED

Elgfaret 4, 1870 Ørje - Tlf: 47 77 55 05 - E-post: robert.slevigen@byggeriet.no



aktiv.



**Vi har Norges
mest fornøyde
boligkunder!**

Aktiv Eiendom har de siste årene blitt kåret til den eiendomsmedleren med flest tilfredse kunder. Se kundebarometer.com!

Treig maskin?

TRENGER PC'N SERVICE?

- Vi kan oppgradere og få den raskere!
- Fjerning av virus/spyware
- Installasjon av antivirus
- Installasjon av programvare

Ta med maskinen til verkstedet i butikken. Stasjonær eller bærbar – vi fikser det meste!



TRENGER DU MOBILT BREDÅND PÅ HYTTA?

- Vi forhandler Telenor og Ice

SluseByen D@ta AS

Tvillinggata 1 Ørje. Tlf. 69 81 20 15. Mob. 472 55 175.
E-post: post@slusebyendata.no



Også denne sommeren blir det fartsfylte dager i Brekka der bilcrossfolket har sin Sommerfestival. Foto: Øyvind Ottersen.

Sommerfestival i Brekka

Fra 23. til 27. juli blir det motorbrøl og høy stemning i Brekka i Aremark. Da arrangeres den etter hvert så tradisjonsrike Sommerfestivalen for bilcrossfolket. Det betyr hundrevis av bilinteresserte mennesker i alle aldre på plass i Aremark. Mange kommer en uke før, og da gjerne med hele familien.

Deltakerne kommer fra det meste av landet, i tillegg til Sverige. For de som er med, byr festivalen på spennende løp og tøffe dueller. For alle de andre byr et besøk i Brekka på en spektakulær opplevelse.

NMK Aremark har i årevis bygget opp Brekka til å bli et imponerende anlegg. Både deltakere og publikum har flotte fasiliteter og mye spennende å ta seg til mellom slagene.

Sommerfestivalen er en stor attraksjon og et viktig arrangement for Aremark, ja for hele Grenseland.

UTSTILLINGSOBJEKTER SØKES:

Samler du på noe morsomt, rart eller helt vanlige ting?

Da ønsker vi på Slusefestivalen å stille det ut.

Kontakt Bjørg, 909 78 959



KANALMUSEET
HALDENVASSDRAGETS KANALMUSEUM
ØRJE BRUG

RØDENESSLITEREN MINITRIATHLON 2014

søndag 17. august kl 14:00

HERREKLASSE

Sykkel: Kilebu(Ørje)-Kroksund bruk, 18 km (offroad)
Svømming over sundet, ca. 100 m (flytevest påbudt)
Løping Kroksund-Krone stadion, 6 km (hovedsakelig grusvei)

DAMEKLASSE OG JUNIORKLASSE

Starter sykling ved Klund (12 km), ellers likt.

MOSJONSKLASSE

Sykkel: Klund-Krone stadion, 18 km (samme trasé som dameklasse), idealtid.

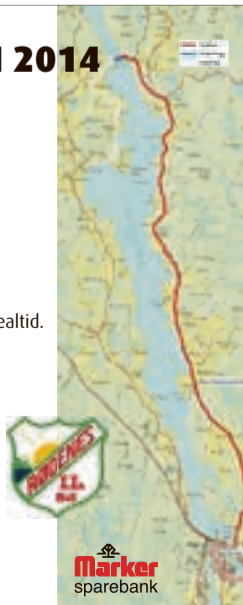
Startkontingent kr 200,-/ 100,- for mosjon

Påmelding innen 12. august på tlf. til Ola Ødegaard 90 64 95 41,
Lars Krog 99 10 44 62, Lasse Krog 47 66 45 03

Facebook: søk på «Rødenessliter'n»

Mail: rodenesslitern@hotmail.com

- Dersom deltagerantallet er mindre enn 25, kan rittet avlyses.
- Det er kun offroadsyklar som er godkjent i konkurransen.
- Deltagelse skjer på eget ansvar. Sykkelhjelm og flytevest påbudt.
- Alle er velkommen uansett treningsgrunnlag.



Sjokoladehagen



Ekklusiv belgisk sjokolade og marsipan

Kaffe og sjokolade/marsipan etter eget valg,
(maks 2 stk.) **kr 46,-**

Tirsdag-fredag 10-16

Lørdag 10-14

Juli og aug.: **Søndagsåpent** fra kl. 11

Nettbutikk: sjokoladehagen.no

Storgata 45, 1870 ØRJE, tlf. 90 153 156



– Jeg har ennå til gode å komme hjem uten fisk, sier Reidar Joval i Rødenes. Her med ei pen gjedde som ble fanget på en av hans mange avanserte stenger i spesialbåten han bruker til gjeddefisketurisme.

Hallvard Jensen (f.v), Reidar Joval og Øystein Toverud fisker seg gjennom trange Skirfoss, som forbinder Skulerudsjøen med Rødenessjøen.

Et Mekka for gjeddefiskere

Haldenvassdraget og Rømsjøen er et Mekka for Europas gjeddefiskere. Hvert år kommer et stort antall ivrige fiskere til våre trakter. Alle har de en drøm om å **fange storgjedda og nyte** noen flotte dager i vår attraktive og stille natur.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

– De fleste av våre utenlandske gjester kommer fra Tyskland. I mange år har tyskerne trofast kommet til Grenseland for å fiske gjedde. De bor på utleiehytter som gjerne er bortbestilt et halvt år i forveien, sier aremarkingen Øystein Toverud, daglig leder i Utmarksavdelingen for Akershus og Østfold, som administrerer gjeddefisketurismen. Han driver selv både gjeddefisketurisme og ørretfisketurisme, har to utleiehytter og vet hvilke muligheter som ligger i denne formen for attåttnæring.

Trenger hytter

– Pågangen og interessen er faktisk så stor at jeg vil oppfordre folk som har overnattingskapasitet om å komme på banen. Fisketurisme generelt, enten det er gjedde i vassdraget og Rømsjøen eller ørret i fjella, har et stort potensial. Vi snakker om å satse på reiseliv. I sportsfiske har vi en stor ressurs som vi kan utnytte langt bedre, sier Toverud. Han har omlag femten hytter med i sitt «nettverk» i Grenseland. Han vil gjerne ha mange flere.

– Vi har drøyt ti hytter i Marker, fire-fem i Aremark, men ingen i Rømskog. Når vi vet at det er to tusen hytter i Grenseland, skjønner

vi hvilket potensial denne formen for turisme har, sier han.

Fisketuristene betaler gladelig flere tusen kroner for å leie et akseptabelt sted å bo. Og sesongen varer i oppimot tjue uker, så det blir noen gode kroner å tjene for dem som vil satse på slik turisme, sier Toverud, som legger til at det øvrige næringslivet også drar nytte av de mange utenlandske fisketuristene.

Også nordmenn

– Er det bare utlendinger som er gjeddefisketurister?

– Nei, men det er «først til mølla». Utlendingene er tidlig ute og sikrer seg overnattingsplassene. Derfor er det viktig å få på plass flere utleieenheter. Det er bare å ta kontakt med utmarksavdelingen.

– Men man bør vel ikke leie hytte for å fiske gjedde?

– Selvfølgelig ikke. Har man nødvendige fiskekort og riktig utstyr, er det bare å sette i gang. Enten på egen hånd eller ved å kjøpe seg plass om bord i de spesialbygde båtene til dem som driver profesjonelt, sier Toverud.

Joval i Rødenes

En som driver både stort og profesjonelt med gjeddefiske, er Reidar Joval helt nord i Rødenes. Vi har vært med ham på fisketur, og det er bare å la seg imponere. Her er det

store opplevelser fra første til siste minutt. Og Reidar garanterer fisk.

– Jeg har aldri kommet tilbake uten å ha fått gjedde, sier Reidar Joval, som også driver stort med andre opplevelser. Hjemme på gården har han bygget opp et imponerende anlegg med blant mye annet permanent lavvo av høy standard. Her arrangeres det store og små festligheter året rundt.

Lærer bort

Gjeddefisketurismen i Grenseland er så populær og så godt organisert

at folk kommer langveisfra for å lære. Da vi var med på tur i Rødenessjøen og Skulerudsjøen, var to representanter fra nord med i båten.

– Det er interessant å se hvordan dere gjør det. Vi er her for å lære og for å se om det er mulig å overføre noe til vår virksomhet i nord, sier Hallvard Jensen fra Bioforsk Nord i Tromsø og Ronny Østrem fra Kirkenes Snowhotell.

– Det er mye gjedde i Finnmark, men det er laksen folk hører om, sier Østrem.



PUKKVERK Grønne Bakke

Gårdsplass- og oppkjørselsingel
Subbus Singel Pukk Fyllmasse
Levering prosjekt
Transport

Hans Braarud 40 21 49 56 Ørje



Byggmester Bjørnar Østensvig

→ LANDBRUKSBYGG → HYTTEBYGGING
→ RESTAURERING → NYBYGG
→ MINDRE MURERARBEID → TILBYGG



Behjelpelig med tegninger og søknader. Godkjenninger for våtrom

Telefon 91 30 37 61. Adresse: 1798 Aremark



Nye og flotte informasjonsskilt er satt opp over hele Grenseland.
Foto: Øyvind Ottersen.

Nye skilt i Grenseland

Over hele Grenseland er det denne våren og forsommeren satt opp nye informasjonsskilt. De er både lekke og informative. Ved de fleste innfartsveiene til Aremark, Marker og Rømskog står det skilt tilpasset stedet de står på. Dessuten er det satt opp en rekke skilt på strategiske steder i våre kommuner. Skiltene gir nyttig informasjon til både egne innbyggere og besøkende. En klar ansiktsløftning og et langt steg i retning av å gjøre vår region enda mer attraktiv.

STORT LOPPEMARKED I ØRJE

Loppemarked er ikke bare en kilde til inntekt for arrangøren. Det er også en happening som tiltrekker seg masse mennesker. Og sjansen for et røverkjøp er stor.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Lørdag 14. juni arrangeres årets store loppemarked i Ørje sentrum. Loppemarkedet som Lions-klubbene i Marker og Aremark samarbeider om. Da kommer folk fra fjern og nær for å sikre seg godbiter av ymse slag.

Vinn-vinn

Loppemarked er et vinn-vinn arrangement. I dette tilfellet kan Lions i Marker og Aremark sikre seg inntekter som sikrer deres samfunnsengasjement. Lions bidrar med mye i sine lokalsamfunn. På den annen side er det mange som har store og små gjenstander de ikke lenger har bruk for. Ting som er fullt brukbart, men som bare blir liggende. Helt frem til fredag kveld tilbyr Lions seg å hente lopper. Da kan folk få ryddet i kriker og kroker, samtidig som de vet at «varene» kommer til nytte i stedet for å bli ødelagt eller kastet.

De lokale Lions-klubbene ledes av hver sin president. Ole Asbjørn Svendsby er president i Lions Club Aremark. Arne Dehli har tilsvarende tittel i Lions Club Marker. Begge håper at folk går mann av huse for å besøke årets store loppemarkedsbegivenhet i Grenseland.

LPG Ørje ønsker alle en God Sommer! og velkommen til fylling av gassflasker og oppgradering av utstyr til en rimelig pris

Fra 490,- 985,- med flaske og gass

Gass til **Lavpris** fra **149** 5 kg

Fra 990,- 1485,- med flaske og gass

Vi kjøper mange varer til kampanjepriser
Våre lettstålflasker har gode priser ved kjøp av utstyr
Vi selger også ut en del griller til fantastiske priser

Kom myggen i forkjøpet i år!
Spleis på en Myggfelle med naboene!

Til terrasse brukes både store terrassevarmere og bordvarmere.
Bordvarmere er godt egnet både hjemme og på tur.

På stasjonen får du også autogass til bilen

Kom innom for å se vårt utvalg!

Propan Fritid Varme LPG ØRJE

LPG Ørje i Svenskeveien 24 Åpningstider man-tors 9-17, fre 9-18 og 10-15 på lørdag Tlf.: 6998 1402



joker
- helt i nærheten

www.joker.no
AREMARK

Vi har utvidet våre åpningstider:
Mandag–fredag 09–20, lørdag 09–18



Velkommen til Kjeller'n



... og til TELTET!

Nytt i sommer er et stort telt ved jokerbutikken, med masse nyttige og spennende varer, alt fra plantejord via fiskeutstyr til pynteting.

- Husholdningsartikler
- Gaver
- Verktøy
- Fiskeutstyr
- Glass og service
- Lamper og elektrisk utstyr
- Hagemøbler
- Hageredskap
- Duker
- ... og **veldig mye annet!**

Fosby, Aremark. Åpningstider som Joker

Unionsmarathon nummer 10

I forbindelse med markeringen av 100-årsjubileet for unionsoppløsningen, i 2005, ble det stelt i stand et maratonløp. Det var **norsk-svensk forbrødring** over grensen mellom Rømskog og Östervallskog. 5. juli arrangeres løpet for tiende gang.



– Vi håper på publikumsrekord i år også, sier Dandi Dahlheim i Rømskog IL. Her står hun ikledd norsk-svensk vest ved et av de store bannerne som sørger for at ingen kan besøke Rømskog uten å få med seg at det er maraton på gang den 5. juli.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

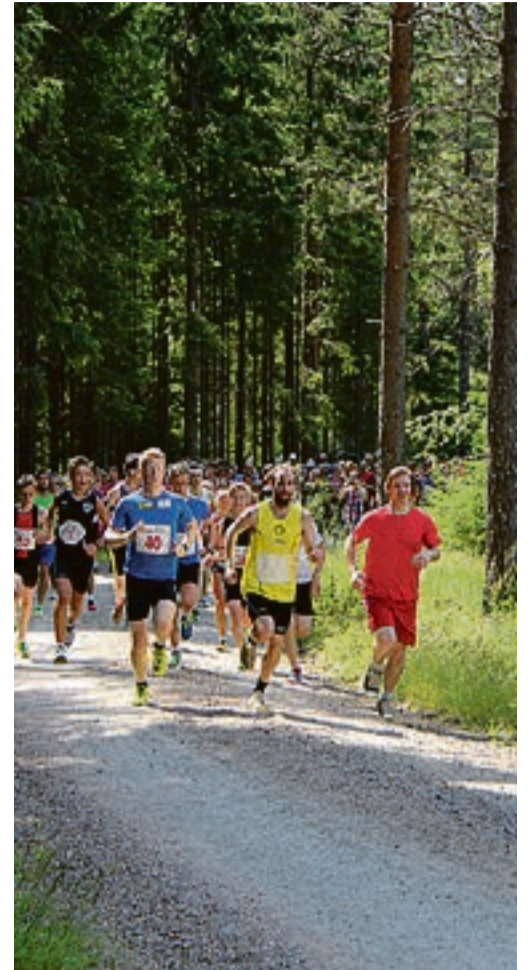
– Det var nok ment som et engangstilfelle den gang, minnes Randi Dahlheim i Rømskog IL.

– Men suksessen kom umiddelbart, og allerede året etter var det et krav om å fortsette. Og slik har det blitt. Stort sett med ny deltakerrekord hvert år. I år er det tiende gang vi arrangerer Unionsmarathon, og nok en gang håper vi på deltakerrekord, sier hun.

Flott natur

At mange ønsker å delta i Unionsmarathon er slett ikke å undres over. For maken til flott natur å løpe maraton i finnes knapt. Her er skog og vann, åpne områder og fyldig vegetasjon. Og løpet går over riksgrensen, i hvert fall helmaraton. De kortere løypene foregår kun på norsk side.

Et maratonløp er 42.195 meter langt. I vårt tilfelle går løypa fra starten på svensk side til innkomst på flotte Kørren, eller Kurøen bygdetun, som det offisielt heter. Der samles alle, store og små, etter endt innsats. Da smaker det godt med forfriskninger til både innvortes og utvortes bruk. For i Kørren-området er det gode bademuligheter, med idylliske Rømsjøen som nærmeste nabo.



Unionsmarathon foregår i naturskjønne omgivelser i Rømskog og Östervallskog.

 **Best** AREMARK

KIOSK - GOD MAT - FRISK OG GOD SALAT
DISTRIKTETS BESTE PIZZA - RIKSTOTO
MODERNE ANLEGG FOR BILVASK
SALG OG OMLEGGING AV DEKK
BILREKVISITA OG SMÅARTIKLER
ENKELT UTVALG AV DAGLIGVARER
VI TAR IMOT BESTILLING PÅ SNITTER
SERVICEINNSTILT BETJENING
VELKOMMEN TIL EN HYGGELIG
MØTEPLASS!



AREMARK SERVICESENTER. TELEFON 69 19 93 50
HVERDAGER 07-21. LØRDAG OG SØNDAG 09-21

Kørrefestival 2014 RØMSKOG

- Onsdag 30. juli** 19.30 Møte med Andreas Hegertun og Burning Lights fra Filadelfia Fosser
- Torsdag 31. juli** 19:30 Møte med Bjørnar Holmedal og Burning Lights fra Filadelfia Fosser
Barnas Superkørreshow i tinghuset
- Fredag 1. aug.** 19.30 Møte med Marcus Olsson og Peter Jonehög m/ band
Barnas Superkørreshow i tinghuset
22.00 Konsert med Hansam
- Lørdag 2. aug.** 10.00 Volleyballturneringer
13.00 Juniormestermøte
14.00 Mestermøte
19.30 Møte med Marcus Olsson og Peter Jonehög m/ band
22.00 Konsert med Jens Andreas Kleiven m/ band
- Søndag 3. aug.** 11.00 Finaler i volleyball og mestermøte
14.00 Familiekonsert med Mathias og Pernille Fjalsett





Den flotte Brugshallen blir flittig brukt under Slusefestivalen.

Slusefestival og masse

Levende jazzmusikk, håndverksaktiviteter, kunst og mye moro hører sammen. I hvert fall er det slik på Ørje. Fra 27. til 29. juni arrangeres Slusefestivalen, og da blir det **«stinn brakke»** i Slusebyen Ørje.

**ØVIND OTTERSEN, TEKST
FINN WAHL, FOTO**

Slusefestivalen drar i gang fredag kveld 27. juni med pubkveld i Brugshallen og jazzkonsert i Øy-mark kirke. En gammel kjenning, Magnolia Jazzband, stiller med et solid kirkerepertoar som folk allerede bør glede seg til.

Frokost i sentrum
Lørdag morgen er det utendørs

frokost i Storgata før det flotte området ved slusene og Ørje Brug åpner for publikum. Der blir det håndverksaktiviteter og massevis av spennende ting å se og gjøre.

Midt på dagen er det offisiell åpning av sommerens brukskunststilling i Galleri Ørje Brug. Deretter braker det løs med mer jazz. Frank Superior Jazzband står på dekk når D/S «Engbret Soot» siger inn i Ørje sluser. Bandet har sju musikere og trad-jazz som hovedrett



Håndverksaktiviteter er en viktig del av Slusefestivalen. Foto: Siri M. Dalnoki.



To som hører til på jazzkonsertene - og som nyyyter. Nærmest en av arrangørene, Jan Nordby. Bak fast gjest Magnus Bergseth.



Det er stemningsfullt med jazz i kirkerommet i Øy-mark.



jazz

på menyen. Senere på kvelden spiller samme band i Brugshallen. Lørdagen avsluttes med Askim Storband i Brugshallen. Dette er tjuende året med slusejazz i Ørje, men aller første gang et storband kommer på besøk.

Gudstjeneste

Tradisjonen tro blir det gudstjeneste i Brugshallen søndag formiddag. Det markerer avslutningen på Slusefestivalen.



Gummibåtfestival

For to år siden kom en kameratgjeng på ideen med å lage en egen gummibåtfestival på Ørje. Det ble en suksess. Arrangementet ble gjentatt i fjor. Nok en suksess. I år er man i gang igjen, og opplegget vokser. Lørdag 12. juli braker det løs ved Tangen og utover i Rødenessjøen. Det hele avsluttes med fest og konsert med Staysman & Lazz i det flotte Tangen friluftsområde.

Gummibåtfestivalen er kommet for å bli i Marker, som har fått enda en sommerattraksjon.



Ta en søndagstur til **Rakkestad** og besøk



Tlf. 99 22 36 30

www.rakkestad.kommune.no / hjemmefrontmuseet-rakkestad

OG

OPPLEVELSESSENTER
HISTORICA

Gautestad, Rakkestad-www.historica.no | tlf. 69 22 17 52 / 948 93 891

Hjemmefrontmuseet: Åpent hver søndag kl. 12.00 - 15.00

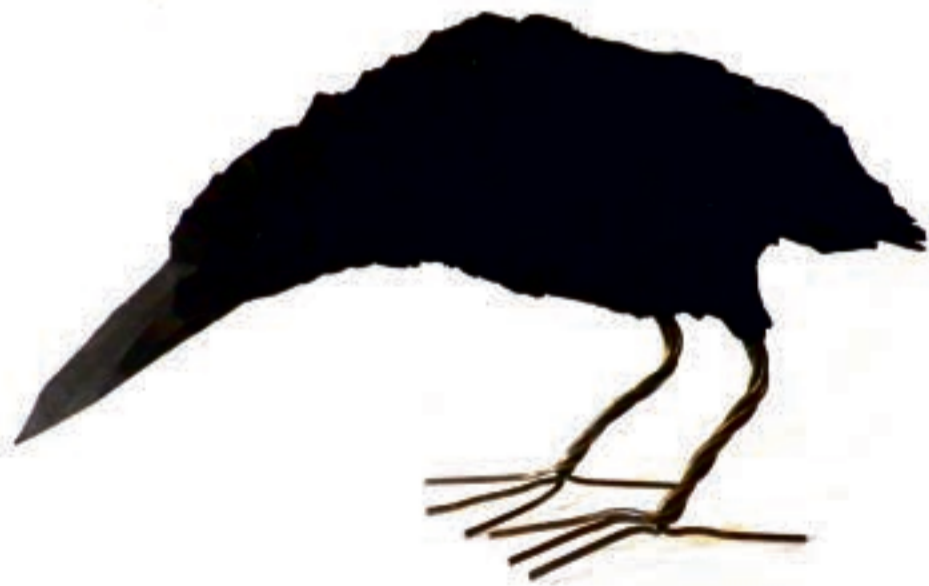
I juli åpent hver dag kl. 12.00 - 15.00

Historica: Åpent hver søndag kl. 14.00 - 17.00

GRETE WEXELS RISER BENTE VON KROGH
ABEL SAWE MIKAEL NILSSON HEDDA BJERKELI
FRANK BRUNNER STÅLE BLÆSTERDALEN
MARIT REIN TIME BENTE SÆTRANG

“Fra Lerret til Leire”

Sommerutstilling Galleri Ørje Brug



Åpning 28/6 kl. 12.00

Åpningstider: 28/6 - 17/8 kl. 11.00 - 17.00 hver dag

DBS CITY ELECTRIC SYKKEL 973

“Selvgående” el-sykkel som gir pedal-assistans i tråkket. Kommer med både dame- og herreramme.

Veil. Pris: 14 999,-
Vår pris 12.999,-

Marker – et eldorado for syklister!



NILSEN SPORT OG ELEKTRISK AS

Storgata 13, 1870 ØRJE
Tlf 69 81 11 44
Email: post@nilsen.g-sport.no

Har du HYTTE eller HUS som du vil leie ut?



Visste du at Østfold og spesielt Haldenvassdraget og Rømsjøen, er Mekka for Europas gjeddefiskere? Hvis du har overnattingskapasitet kan dette trekkplasteret gi utleie vår og høst.

Vi anbefaler deg å ta kontakt, så kan vi vurdere dine muligheter.

Regionalparken og Østfold Fylkeskommune bidrar slik at du kan høste gratis erfaring for hva som er nødvendig for å leie ut til fisketurisme. Det som er spennende med denne satsingen, er at vi vet hva som skal til for at salget skal bli godt og inntektene gode.

Velkommen til nærturisme, som er småskala og samtidig gir en hyggelig inntekt.

Ta kontakt

med Utmarksavdelingen for Akershus og Østfold ved Øystein Toverud:
tlf. 91396674, eller epost:
oystein.toverud@havass.skog.no

Sluseporten Båtcafé

SOMMERÅPEN BÅTCAFÉ VED ØRJE SLUSER!



Småretter, middag, kaffe og kaker i fantastiske omgivelser ved historiske Ørje sluser i Haldenvassdraget.

SOMMER-
ÅPENT
13. JUNI –
16. AUG.

Åpningstider

Mandag–torsdag 11–22 | Fredag–lørdag 11–02 | Søndag 12–20



Godbitene ligger på rekke og rad i den fantastiske nisjebutikken i Ørje sentrum.

En deilig attraksjon i Ørje

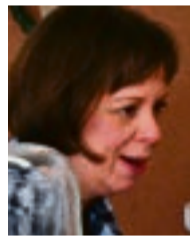
Sjokoladehagen i Ørje sentrum er en fantastisk butikk som tiltrekker seg kunder fra fjern og nær. Mest fra fjern, utrolig nok. Mange utenfor Grenseland har fått øynene opp for de deilige **sjokoladebitene i den lille butikken.**

ØVIND OTTERSEN, TEKST

Det er vanskelig å bli profet i eget land. Ofte må folk utenfra fortelle oss hva vi har like utenfor eget stuevindu. Nederlandske Jacqueline van den Broek har drevet Sjokoladehagen i Ørje i noen år. Omsetningen øker, og det går den rette veien. Men overraskende nok er det ikke egne innbyggere som først og fremst velger den lekke sjokoladen fra Belgia.

– De fleste kundene kommer utenfra. Det er egentlig litt rart, sier Jacqueline.
– **Har ikke folk i Marker sansen for kvalitetssjokolade?**

– Jo da, det har de helt sikkert. Og mange lokale kunder kommer innom. Men jeg skulle



gjærne sett flere, for det hadde vært morsomt om butikken overlever i Ørje. Kanskje de sammenligner med svenskepriser og synes det er dyrt. Kanskje de tenker som så at de bor jo her og kan gå innom en annen gang.

Å sammenligne belgisk sjokoladekunstverk med billig svenskesjokolade blir som å sammenligne Lada med Ferrari. Skal du fra A til B kan en Lada gjøre jobben. Skal du nyte livet, er nok en Ferrari å foretrekke.

Stor attraksjon

En av grunnene til at folk fra bygdene søker seg

til storbyene er mangelen på attraktive butikker. Derfor er det gledelig når vi i Grenseland kan måle oss med de beste. Vi har hotell, gourmetmat, mange solide fagbutikker, dyktige håndverkere, flott natur og mye annet som kan måle seg med hvem-som-helst. Og vi har en sjokoladedelicatesseforretning midt i hjertet av Ørje. Har du ikke vært der? Da er det på tide. Sjokoladeelskere kjenner den gode smaken på mange meters avstand. Sjokoladehagen er en attraksjon – rett og slett en turistattraksjon. Verken mer eller mindre.

Og beliggenheten? Bare noen *silly walks* fra verdens nest mest kjente fotgjengerfelt – kun slått av gangfeltet The Beatles spaserte over i hine harde dager.

Sommer'n i Marker



Marker kommune

Få med deg sommerens kulturarrangementer

JUNI

- Lør. 14. Kl. 10. Lions' loppemarked ved Marker Rådhus
Kl. 13. Lørdag i slusene
Kl. 21–02. Markerdansen i Tangen
Søn. 15. Kl. 18. Sommerkonsert i Ørje kirke
Lør. 21. Kl. 13. Lørdag i slusene
Man. 23. Kl. 18. Sankthansfeiring i Tangen friområde
Kl. 18. Sankthansfeiring på Joval gård
Fre. 27.–søn. 29. Slusefestival, se eget program

JULI

- Lør. 5. Kl. 13. Lørdag i slusene
Lør. 12. Kl. 12–02. Ørje Gummibåtfestival i Tangen friområde. Konsert med Staysman & Lazz, Katastrofe, Rainbowglow
Lør. 19. Kl. 11–17. Kunstaktiviteter for barn, Ørje Brug
Kl. 13. Lørdag i slusene
Lør. 26. Kl. 10–15. Frimarked i Ørje sentrum
Kl. 13. Lørdag i slusene
Tir. 29. Kl. 18. Olsokgudstjeneste i Rødenes kirke

AUGUST

- Lør. 2. Kl. 10–15. Kanallekene 2014
Kl. 11–17. Kunstaktiviteter for barn
Søn. 3. Kl. 11. Gudstjeneste på Rørvik Camping i Øymark
Lør. 9. Kl. 13. Lørdag i slusene
Kl. 21–02 Markerdansen i Tangen
Lør. 16. Kl. 13. Lørdag i slusene
Lør. 16. og søn. 17. Fotballskole Krone stadion
Søn. 17. Kl. 14. Rødenesslittern
Søn. 31. Kl. 18. Gudstjeneste Ørje kirke: Marker 50 år

Publikumsslusing på Ørje. Hver dag fra lørdag 28. juni til søndag 3. august fra kl. 12–18. Turene går fra Tangen.

Galleri Ørje Brug. «Fra Lerret til Leire». Hver dag fra 28. juni til 17. august kl. 11–17.

Haldenvassdragets Kanalmuseum. Åpent hver dag kl. 11–17 fra 23. juni til 17. august.



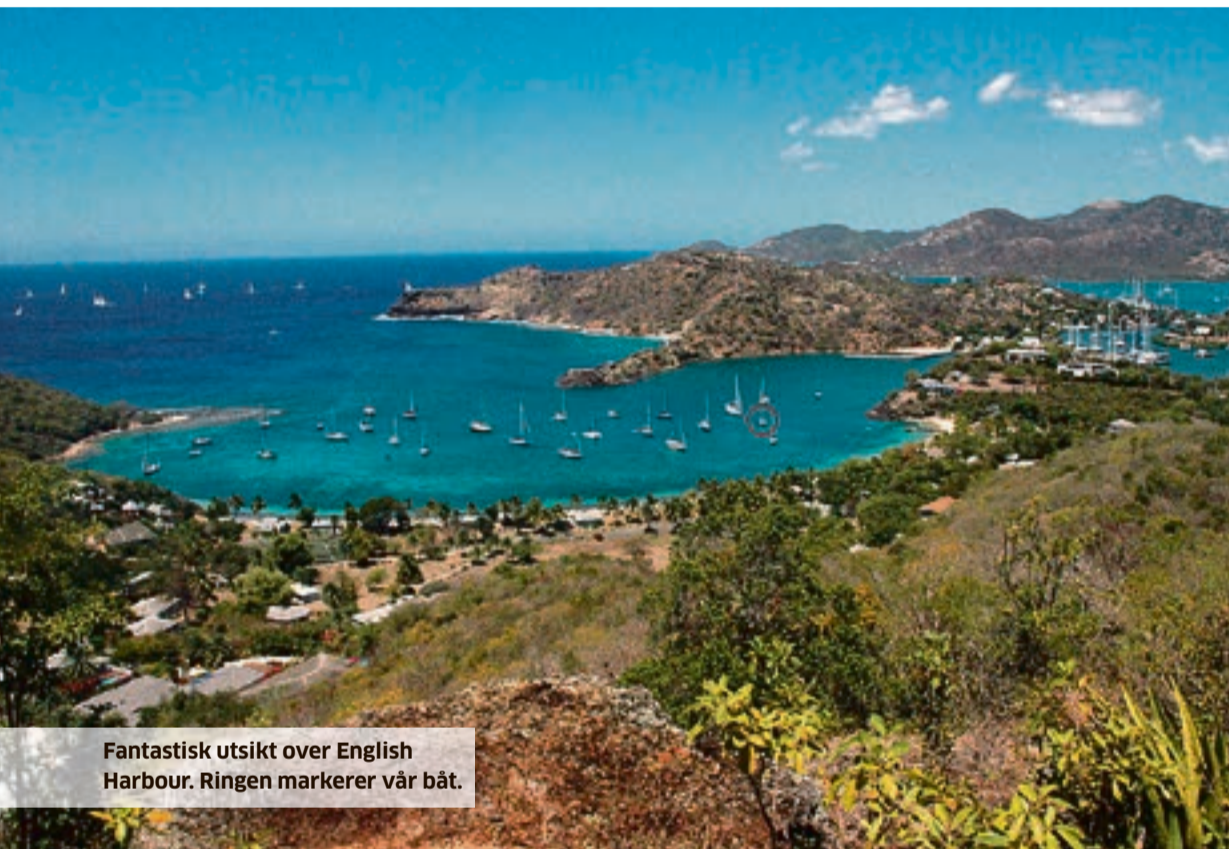
- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 4. BIBLIOTEK | 12. BADESTRAND OG FRIOMRÅDE |
| 5. RÅDHUS | 13. MUSEUM |
| 6. BANK | 14. POST |
| 7. IDRETTSHALL | 15. VETERANBÅTER |
| 8. IDRETTSPARK | 16. SLUSER |
| 9. KUNSTGRESSBANE | 18. KIRKE |
| 10. SANDVOLLEBALL BANE OG SKATEPARK | 21. SKOLE |
| 11. LEKEPLASS | |



Linn Charlotte Klund fra Marker og kjæresten **Paul Lübbe** fra Tyskland er i gang med sitt store eventyr – en jordomseiling i seilbåt. Jevnlige fremover vil AGs lesere få rapporter fra paret.

Sommerhilsen fra de karibiske øyer

For nye lesere av Avisas Grenseland, og selvfølgelig for alle som har fulgt med på vår reise, vil vi først innlede med en oppsummering. Ideen bak jordomseilingen fikk vi sommeren 2011 da vi oppdaga at vi begge hadde en drøm om å dra på langtur. Da vi få dager senere ble et par, var det avgjort – jordomseiling skulle det bli.



Fantastisk utsikt over English Harbour. Ringen markerer vår båt.

Veien fra fantasi til reell planlegging var kort, og høsten 2012 gikk vi til innkjøp av en 34-fots seilbåt som vi døpte «Amanda-Trabanthea». Mesteparten av fjoråret gikk med til forberedelser, utrusting av båten og finansiering av turen før vi i midten av september kunne kaste loss fra marinaen i Skjeberg. Etter å ha tatt farvel med kjente og kjære bar det videre til Pauls hjemby Wismar i Tyskland, der to uker med klargjøring og proviantering av båten stod på planen. Det endelige startskuddet for jordomseilingen gikk 5. oktober, og sent ute som vi var, gjenstod det bare å håpe på at vi kom oss trygt nedover i Europa uten at de beryktede høststormene herjet for mye med oss.

Mange lavtrykk

Via Nederland og over til England gikk det overraskende bra, før vinden satte en stopper for oss. Lavtrykk på lavtrykk tvang oss til å ta et par ukers pause i Dartmouth før vi endelig fikk et værvindu og kunne sette kursen over den fryktede Biscayabukta, som i godvær slett ikke var så skummel. I midten av november var vi framme i Spania og derfra gikk ferden over til Gran Canaria, med konstant medvind i seilene til en forandring. Så var det duket for Atlanterhav-kryssing og turens hittil lengste etappe,

som vi tilbakela på snaue tre uker. Det var ikke den utradisjonelle julefeiringa på bølja'n blå som skulle bli overfartens klimaks, men hendelsen som fant sted bare noen dager før mål. To av wirene som holder masta oppe, røk tvers av, og dersom sjøens krefter nå ble for store, kunne vi risikere å sitte der uten mast. Nå gjaldt det å sikre riggen så godt vi kunne og krysse både fingre og tær. Etter fire dagers mareritt, var letelsen over å komme fram til Barbados stor. Og på nabøya Trinidad var det gode muligheter til å fikse riggen igjen.

Reparasjoner

Med en tretti år gammel båt og mye utstyr og tekniske duppeditter som skal samkjøres, har det vært noen hindringer på veien. Store deler av oppholdet i Las Palmas og Trinidad gikk med til reparasjoner og utbedringer, og hele tre ganger har vi vært nødt til å ta båten opp på land. Nå senest måtte vi fornye reparasjonen av et hull i skroget som den første eieren hadde pådratt båten etter en grunnstøting. Sånt er selvfølgelig ergerlig, men det hører med. Til gjengjeld har vi hatt utrolig mange fine opplevelser. Vi har vært på safari i regnskogen, sett delfiner og flyvefisk, snorkla på vrak, bare for å nevne noe. Nylig hadde vi besøk av Linn Charlottes foreldre, som



Festningsanlegget med bare en eneste kanon tyder på at Antigua ikke har mange fiender igjen.

var med på en flott seilas innom de øst-karibiske øyene St. Lucia, Martinique, Dominica, Guadeloupe og Antigua.

Etter nok en sesong i Karibien står Panama-kanalen for tur neste vår, før vi begir oss ut i Stillehavets mylder av øyer og vakre koraller. Hvor vi kaster anker, gjenstår ennå å se.

Hvit strand og bugnende palmer

Antigua hadde finere steder å by på enn hovedstaden, og fra St. John's dro vi videre til English Harbour hvor vi kasta anker innerst i bukta. Foran oss lå en hvit sandstrand med bugnende palmer som tilsa at vi ikke kom til å savne kokosnøtter de neste dagene. På motsatt side hadde vi utsikt over en halvøy med en gammel festning, og inne i havna lå sjarmerende bygninger i 1700-talls stil på rekke og rad. Ikke vanskelig å forstå hvorfor dette regnes som et av de mest populære stoppene for seilere i Karibien. Øya var tidligere britisk koloni, og grunnet sin sentrale beliggenhet, egna den seg godt til knutepunkt for den utstasjonerte britiske flåten. I tillegg til festningsanlegget huser den lille byen vedlikeholds- og reparasjonsverksteder som ble flittig brukt av datidas marinebesetninger.

Vi tok oss selvfølgelig en tur over til halvøya for å se nærmere på de historiske bygningene. Beliggenheten oppe på fjellkammen var ideell, og innebygde hulrom langs festningsmuren tyda på at her hadde det stått kanoner i fleng for noen århundre siden. Nå var det bare en igjen. Utsikten er helt fantastisk, ikke minst synet av det curaçao-blå vannet som treffer de skarpe klippene langt der nede så bølgespruten står.



Rustical bygning i kolonial stil.

Fjelltur i western-stil

Etter en tur innom det gamle hovedkvarteret og kruttammeret, bestemte vi oss for å gå videre oppover fjellet. Vi hadde hørt at det gikk an å gå over til nabobukta, og selv om det ikke var den raskeste veien, hadde vi sjansen til å få en dose natur i samme slengen. Denne gangen var det



Linn Charlottes favorittutkikkspost.

ingen regnskog, snarere tvert i mot. Det knusktørre landskap, med vulkanske steiner og svære kaktuser, var som tatt rett ut av en westernfilm. Mon tro om Lucky Luke venta på oss rundt på neste hjørne? Noen cowboy så vi ikke, men vi fikk selskap av en flokk brekende fjellgeiter. Lurer på hvor de stakkars dyrene får tak i vann. Øya har nemlig ingen ferskvannskilder, og utenom regnesongen kommer det knapt en dråpe nedbør.

Det bratte terrenget tok oss til toppen av fjellet der utsikten var enda mer «fabulous», før stien banet seg vei ned mot nabobyen Fal-mouth. Her var det flere koselige restauranter og barer, og Paul fikk ideen om å ta med gitaren og sørge for underholdning en lørdagskveld. Eieren var veldig positiv og ønska oss velkommen tilbake dagen etter. Med en salig blanding av engelske og tyske låter, rock og reggae, var det duket for noen timer med livemusikk, med en nydelig grilltallerken og god drikke i pausa.

Det meste kjente kvartalet i English Harbour kalles for Nelson's Dockyard, oppkalt etter den berømte admiralen som var grunnleggeren av havnas marinebase. Før vi dro videre var det verdt å få med seg det kjente museet, som tok oss med tilbake til kolonialismens storhetstid da skipene kun hadde seil og rom var like viktig som vann.

Vulkanøya Montserrat

Fra Antigua kunne vi se over til vulkanøya Montserrat, og på gode dager så man til og med røyken som stod til værs. Et ektepar vi møtte kunne fortelle at det var ulovlig å reise over dit fordi vulkanen Soufrière Hills fortsatt er aktiv.

Synet av den forbudte øya i det fjerne hadde imidlertid en magisk tiltrekningskraft på oss, og vi bestemte oss for å avlegge den en visitt. Hvor spennende var det ikke med en ordentlig vulkan? I vår ikke altfor gamle cruisingguide var områder med anbefalte ankringsplasser listet opp, så helt forbudt kunne det neppe være.

Turen over bød på laber vind, og vi skjønte at vi ikke ville komme fram før mørket hadde lagt seg. I bukta var det bekmørkt, og bortsatt fra tre andre båter, var det ikke mye tegn til liv. Det var en utfordring å ankre opp i mørket. Vi kunne ikke se et kvekk! Dessuten måtte vi relativt nær land før det ble grunt nok. Litt risky, og vi var glade for at båt og anker fortsatt befant seg på samme sted neste morgen.

Oppe på innklaringskontoret traff vi mannskapet fra en av de andre båtene, amerikanske John og Carla, og like etter var dagens plan lagt: Taxitur til den delen av øya som var rammet av vulkanutbruddet i 1998. Guiden var lommekjent og hadde selv bodd i det rammede området hvor han blant annet viste oss sitt tidligere hjem. Det var sprøtt å sammenligne gamle bilder med hvordan det ser ut nå: Det er nesten ugjenkjenkelig. En massiv sky av aske hadde begravd både landskap, veier og bygninger, enten delvis eller helt. I tillegg hadde naturen tatt overhånd, og i løpet av bare femten år er det overraskende mange gjengrodde hus.

Høydepunktet var besøket på et forlatt hotell. Ansatte og gjester hadde sluppet alt de hadde i hendene og evakuert området. I resepsjonen lå kvitteringsblokker, romlister og andre dokumenter som fortsatt var fullt leselige. Av stolene var det ikke mer enn setet igjen, beina skjulte seg under gulvets overflate. Kassaapparatet hadde de rullet å tømme. Ellers var det ikke mange gjenstander som var berga. Ingen hadde lenger glede av rommene med en fantastisk utsikt ned til vannet.

Et trist syn

Ganske snart forstod vi hva ekteparet på Antigua hadde ment med forbudt, men de hadde nok misforstått eller lagt på litt. Underveis i taxien støtte vi nemlig på flere skilt som kunne fortelle at all adgang forbi dette landemerket var strengt forbudt. Det viste seg at øya var delt opp i soner for bevegelse og ikke-bevegelse, og den tidligere hovedstaden Plymouth tilhører et av de avsperrede områdene. En hel by ble bokstavelig talt lagt i grus, og tusener av folk mista hjemmene sine. Det var trist å se ned på alle de tomme husene og tenke på alle som mer eller mindre så seg nødt til å rømme landet. En fredag ettermiddag gikk det ut nødmelding om at alle skulle pakke det nødvendige og søke dekning i den nordlige delen av øya til over helga. Det ble den lengste helga i historien, og mens enkelte senere returnerte for å hente andre eiendeler, vendte mange aldri tilbake. Flere fikk støtte av staten til å etablere seg i utlandet, og befolkningen sank drastisk fra 11.000 til omkring 3.000.



Ikke mye orden i sakene på hotellets tidligere kontor.

Kjente artister

Øya tiltrekker seg knapt besøkende eller innflyttere, men pussig nok har flere store stjerner funnet roen her. Den fjerne øya, med sin avslappende atmosfære og skønne natur, ga inspirasjon til bygging av et platestudio der ingen ringere enn Elton John, Mark Knopfler og Paul McCartney har komponert og spilt inn mange av sine kjente låter. At dette ikke bare er en myte, fikk vi bevist da vi selv besøkte bygningen der avtrykkene av noen av verdens mest kjente gitar- og pianofingre pryder veggen.

Soufrière Hills kan når som helst overraske med et nytt utbrudd, men etter alt å dømme vil befolkningen være i trygge hender på nordsiden av øya. Det blir spennende å følge utviklingen i denne tidligere irske kolonien som til stadighet er tåkelagt av vulkanens tykke røyksky. Arbeidet med å etablere en helt ny hovedstad er i gang, men det vil ta tid. Nitti prosent må bygges opp fra bunnen av. Besøket på Montserrat, og møtet med de trivelige menneskene der, var absolutt verdt det. Vi beundrer dem som faktisk valgte å bli værende, ikke minst deres tro og håp om at de kan bygge opp øya si igjen.

Karibisk hilsen fra Linn Charlotte og Paul



Soufrière Hills med den forlatte hovedstaden Plymouth i forgrunnen.



Mannskapet på «Amanda-Trabanthea».



Havass Skog



Er du skogeier?

Vi kan

- tømmerdrift og tynning
- planting og ungskogpleie
- gi gode råd om skogforvaltning

Kontakt oss for en prat om skog og tømmer:

Havass Skog, Storgt. 55, 1870 Ørje
Tlf. 69 81 27 00, firmapost@havass.skog.no

Skogeierne langs Haldenvassdraget

Marker El-Installasjon AS

Sletta 11, 1870 Ørje – Telefon 69 81 30 15

BOLIG – LANDBRUK – INDUSTRI – HYTTE – FRITIDSBOLIG

- UTFØRER ALT INNEN
ELEKTRISK INSTALLASJON
- VEDLIKEHOLDSAVTALER
- PROSJEKTERING
- UMLEIE AV
ARBEIDSTILLAS
OPPTIL 7M



Harald Holta	982 46 190
Reidar Husebråten	982 46 191
Bjørn Bergbråten	982 46 192
E-post:	bjorn@markerel.no



Alt av ute- og inneblomster

Velkommen!

Mandag–fredag 10–17. Torsdag 10–18. Lørdag 10–14

Eggen Gartneri

AVD. ØRJE
Tlf. 45 06 17 90

DET PASSER
ALLTID MED
BLOMSTER

PAINTBALL

LUFTGEVÆR

PIL OG BUE

STOR LAVVO
MED Plass til 80 personer

PUTBALL

= SKIKKELIG MORO!

Aktivitetene egner seg utmerket til avslutningsfester, bursdager og utdrikningslag. Det er mulig å bestille separate aktiviteter eller full pakke.

Alt etter bestilling. Ring Ole Martin på telefon 922 05 082 for bestilling eller ytterligere opplysninger.

Mysen Putball og Paintball Park
922 05 082



TRØMBORGVEIEN 447, 1850 MYSEN

Fangekasa er for alle

I over tretti år har Fangekasa i Aremark bygget seg opp til å bli et mønsterbruk av en campingplass og et opplevelsessenter, hovedsakelig for folk med et kristent livssyn. Årets sommer har et **tettpakket program** hvor alle bør kunne finne noe som frister.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Det er Norsk Luthersk Misjons-samband som eier Fangekasa. Ikke så rart da at folk utenfor kristne miljøer ikke valfarter til stedet. De tror kanskje at de ikke oppfyller kravene.

– Fangekasa er åpen for alle. Ikke minst kan vi friste med mange flotte konserter i sommer, sier Tore Johansen, mangeårig ildsjel på Fangekasa og tidligere ordfører i Aremark.

Hytter og camping

Fangekasa har 128 boenheter – flotte hytter og plasser for telt og bobiler. Anlegget har de mest moderne fasiliteter, flotte bademuligheter og masse å ta seg til for barn og unge. Alle kan bo her, men om det er ledig plass – se det er en annen sak. Fangekasa er umåtelig populær.

– I fire uker, fra 28. juni til 27. juli er det bibelcamp på Fangekasa. Da er det massevis av aktiviteter, flere daglige møter og en rekke åpne konserter, sier Tore Johansen. Han ser gjerne at besøkende, enten det er lokalbefolkning eller turister besøker Fangekasa.

Bedehussang

I dagene 3. til 6. juli blir det Bedehussang i Grenseland. Et arrange-



Tore Johansen i Aremark har vært en del av Fangekasa-miljøet i flere tiår. Han har sett utviklingen av stedet og er godt fornøyd med hva man har fått til, ikke minst gjennom tusenvis av dugnadstimer. – Jeg vil anbefale folk å ta en tur innom i sommer. Vi har mye å by på, sier han.

ment som de siste årene har hatt stor suksess. Mange synes nok ordet «bedehussang» har en litt gammeldags klang, men musikken fra dette miljøet har de fleste av oss et forhold til.

– Jeg garanterer at folk som kommer vil bli positivt overrasket. Vi har en rekke flotte konserter å by på. Det er bare å ta en tur til Fangekasa i sommer. Ingen er forpliktet til å gå på møter. Det er helt frivillig. Fangekasa er et sted man skal kose seg, sier han.

Barn og unge

De to midterste av bibelcampukene er spesielt rettet mot barn og unge. Da skjer det spennende aktiviteter hele dagen.

En rekke mer eller mindre kjente gjester dukker opp på Fangekasa i løpet av sommeren. De skal sørge for variert underholdning.

Fangekasa er en fantastisk perle ved Aremarksjøen. Dessverre

ukjent for mange, men desto mer kjent og kjær for dem som har oppdaget den. Vår anbefaling til alle i Grenseland er å stikke en tur

innom Fangekasa i løpet av sommeren. Stedet ligger ved fylkesvei 21, midt mellom Strømsfoss og Aremark kirke.

BESØK VÅRE BUTIKKER:
Vi selger alt
i hageutstyr, hundefor, kattefor
og driftsmidler til landbruket

SLORAFOSS
Telefon: 63 85 46 60

ØRJE, Haldenveien 71
Telefon 69 81 49 40

TRØGSTAD
Telefon: 69 82 43 00

www.norgesfor.no

Subus, singel, pukk og maskinkult

STØPEGRUS

MURE-/PUSSESAND

KABELGRUS

HAVESINGEL-NATUR

FYLLSTEIN

FYLLMASSE

I tillegg leveres
JORD og
RØDMULD

Transport hvis ønskelig

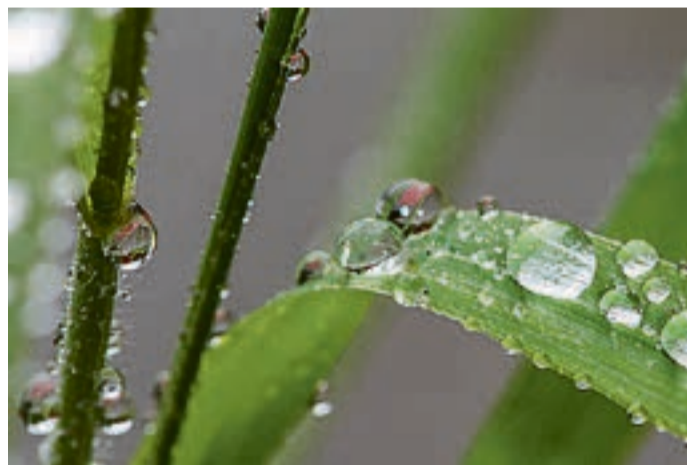


FLØVIK GRUSTAK

Inneh. Harald Westgaard
1870 Ørje - tlf. 69 81 41 06 mob. 909 14 160



MÅNEDENS BLINKSKUDD



I Marker befinner det seg en liten, men aktiv fotoklubb. Egne klubbkvelder med temakonkurranser, interne og eksterne kurs, utflukter og mye sosialt samvær. Klubben har medlemmer også fra nabokommunene, og de ivrige fotografene bedyrer at det er plass til flere.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST

Hver måned trykker Avisa Grenseland vinnerbildene fra de morsomme kveldskonkurransene. For på den måten å gi leserne hyggelige opplevelser og inspirasjon til selv å ta tak i kameraet. I disse digitale dager er det enklere enn noen gang å fotografere. Men fortsatt er det forskjell på å fotografere og å knipse. Det ligger både kunnskap, entusiasme og talent bak gode fotografier.

April

Her er resultatene fra april. Temaet var «tak». 16 fargebilder og 11 svarthvite var med i konkurransen:

Farger: 1) Dag Krogstad, 2) Steinar Størholt, 3) Øystein Sjølie, 4) Øystein Sjølie, 4) Odd Volen, 4) Odd Volen.

Svarthvitt: 1) Gerd Berger, 2) Steinar Størholt, 2) Øystein Sjølie, 4) Kåre Dybvik, 5) Øystein Sjølie.

Mai

Her er resultatene for mai. Temaet var «dråper». 21 fargebilder og 16 svarthvite deltok i konkurransen:

Farger: 1) Steinar Størholt, 2) Sigmund Heed, 3) Sigmund Heed, 4) Steinar Størholt, 5) Gerd Berger.

Svarthvitt: 1) Steinar Størholt, 2) Sigmund Heed, 3) Øystein Sjølie, 4) Steinar Størholt, 5) Øystein Sjølie.

BARNAS GRENSELAND

WWW.BARNASGRENSELAND.NO

INDRE ØSTFOLD

ÅRJÄNG

SÄFFLE

BENGTSFORS

5/7
kl.13.00

Ørje sluser, Kano med Stubbefolket, Overnatting Solstrand Terrasse, Ørje

Vi padler kano fra slusene, stopper ved gapahuken i Ørje elva. Her blir det mat på bål, sang og leker.
Vi padler videre til Solstrand Terrasse og stubbehytta hvor det blir stubbelefsebaking, leker og fortellinger.

Pris: Dagstur kr. 175,- pr. pers. inkl. kano, mat på arr. og aktiviteter. Inkl. 1 natt i dbl. rom, frokost kr. 500 pr. barn, kr. 700,- pr. voksen. Husk redningsvest Påmelding innen 30. juni

tlf. 69 81 21 37 firmapost@solstrand-terrasse.no
www.solstrand-terrasse.no

13/7
kl.13.00

Aktivitetsdag på Joval Gård, Marker

Har du sett filmen om Stubbefolket? Vi besøker stedet hvor stubbefolklandsbyen er tatt opp i filmen. Her blir det lek og moro. Du kan bli med å lage bakkemat slik de gjorde i gamle dager. Joval ligger idyllisk til nede ved Rødenessjøen, hvor det er fine bademuligheter.

Pris: kr. 150,- pr. pers. fra 2 år. Prisen inkl. aktiviteter.
Påmelding innen 11. juli

tlf. 932 38 993 reidar@joval.no
www.joval.no

19/7
kl.10.45

Barnecruise med Stubbefolket

MS Strømsfoss vil gå i stekningen mellom Strømsfoss, Aremark og Tistedal, Halden. Opplev Brekke sluser, en av de største attraksjonene i vassdraget. Stubbefolket vil være med om bord. Her blir det leker og sang for barna. Kl. 15.15 vil det være en times familie teaterforestilling med Stubbefolket og Røverungen Tvelugg i Strømsfoss.

Pris kr. 310,- pr. voksen (1 gratis barn pr. voksen).

Pris kr. 200,- pr. barn under 15 år

Busstransport fra MS "Strømsfoss" tilbake til kaien hvor dere gikk ombord Pris 98,-/50,- Mat og drikke er å få kjøpt om bord.

Booking gjøres på www.turisten.no
Tlf. 930 66 444

23/8

kl.11.00-
kl.17.00

Klatring og rappellering i Romsåsen Gruver, Askim

Kom og opplev «Speideraktiviteter» sammen med Stubbefolket på Nikkeltunet, samt våre andre aktiviteter som klatring, rappellering, treklatring og lang Zip-line. Det blir naturskattejakt. Ta med nistekurven, våre griller er varme, eller la deg friste av vårt «gruve-feltkjøkken» på Nikkeltunet.

Pris: kr. 150,- pr.pers Prisen dekker alle aktiviteter
Ingen påmelding – bare å møte opp.

Tlf. 69819100 romsasen@gmail.com
www.romsaasen.no

For mer info om arrangementene se www.barnasgrenseland.no

Her finner du også mer informasjon om flere Stubbefolkaktiviteter på svensk og norsk side.

Årets Barnas Grenselandbrosjyre finner du bl.a på

Østfoldbadet, Askim / Ditt Gjestehus, Mysen / Töcksfors kjøpesenter.

KUNST I GRENSELAND - UTSTILLINGER



Arne Lindaas' kunst lever videre. Vises på Sandemskolen i Rømskog i sommer.
Foto: Siri M. Dalnoki

GALLERIET, ØRJE BRUG

Brukskunstutstillingen «Fra lerret til leire» fra 28. juni til 17. august.

SANDEMSKOLEN KUNSTGALLERI RØMSKOG

Sommerutstilling lørdag 9. og søndag 10. august, samt lørdag 16. og søndag 17. august. Viser Arne Lindaas' malerier, skulpturer, glass og kunsthåndverk. Tlf. 69 85 91 67 (Guri Lindaas).

GALLERI STRØMSFOSS

Portrettutstilling 24. og 25. juni. Kollektivutstilling 29. juni til 27. juli. Kunstutstilling 1. til 24. august - Frødis Brun og Glenn M. Skibsted.

KURØEN, RØMSKOG

Kunstutstilling 9. august til 17. august - Aneth Trandem.

MUSEER



Trosterud skolemuseum i Rømskog forteller om hvordan skoledagen artet seg i gamledager. Foto: Siri M. Dalnoki

HALDENVASSDRAGETS KANALMUSEUM, ØRJE

For åpningstider, se www.kanalmuseet.no Tlf. 69 81 10 21.

STRØMSFOSS MØLLE

Åpent hver dag (unntatt mandager).

OLE ULSRØDS SAMLINGER, AREMARK

Aremark. Omvisning etter avtale.

ARESTAD GAMLE PRESTEGÅRD, AREMARK

Arebekken Bygdetun. Omvisning etter avtale.

BØENSÆTER HUSMANNSPASS

Åpent lørdag og søndag.

TROSTERUD SKOLEMUSEUM, RØMSKOG

Se www.romskog.kommune.no



Mye spennende å se på Haldenvassdragets Kanalmuseum i Ørje.
Foto: Øyvind Ottersen.



D/S «Engebret Soot» går charterturer på Haldenkanalen. Her på sin vante bryggeglass på Ørje Brug. Kanalmuseet i bakgrunnen. Foto: Øyvind Ottersen.

Dampbåter

DS «Engebret Soot» (charter)
www.dsengebretsoot.no

Fiskeplasser og fiskekort

www.fiskeland.no/fiskeguider
www.joval.no

Aktiviteter for barn og ungdom i Ørje sentrum



Ved Markerhallen og Marker rådhus:

- Ballbinge
- Sandvolleyballbane
- Skaterampe
- Lekeplass

Kommunale åpningstider i sommer

Marker rådhus

Åpningstider: 08-15.
www.marker.kommune.no
post@marker.kommune.no
Tlf 69 81 05 00.
Storgata 60, Ørje

Marker Bibliotek

Åpningstider: Tirsdag og torsdag 10-17.
www.marker.kommune.no
marker.bibliotek@marker.kommune.no
Tlf. 452 98 254.
Marker rådhus, Storgata 60, Ørje

Aremark rådhus:

Åpningstider i sommer:
Mandag-fredag 07.45-15.
www.aremark.kommune.no
Tlf. 69 19 96 00
Fosby, 1798 Aremark

Rømskog kommunehus

www.romskog.kommune.no
Tlf. 69 85 91 77
1950 Rømskog

SULTEN I GRENSELAND?



SERVERINGSSTEDER I MARKER

Bakergaarden Cafe og Restaurant Sluseporten BåtCafé

– kåret til beste spisested langs E18 på strekningen Oslo-riksgransen.
www.sluseporten.no

Rått og Rococco, Tormods

– hyggelig pub i sentrum av Ørje.
www.facebook.com/rattrococco

Siv's Thaikjøkken

– eksotisk mat i handelsområdet Tre-kanten i Ørje.

Ørje Pizzeria og kafé

– strategisk plassert ved E18 like øst for Ørje sentrum.

Solstrand Terrasse

Populært spise- og overnattingssted
– populært spise- og overnattingssted en kilometer sør for Ørje.
www.solstrand-terrasse.no
firmapost@solstrand-terrasse.no

Grensekroa

– beliggende ved E18 noen hundre meter fra riksgrensen. Gjenåpnet etter å ha vært stengt i over ti år. Serverer varme og kalde retter, kaffe og kaker. Store og nyoppussede lokaler.

SERVERINGSSTEDER I AREMARK

Furulund Kafé

– åpen hver dag. Rikholdig meny av utmerkede varme og kalde retter. Catering.

Best bensinstasjon

– åpen hver dag. Varme og kalde retter. Bestilling av stor pizza. Catering.

Møllerens Hus

– sommeråpent i juni, juli og august.
www.mollerenshus.no

MS «Strømsfoss»

– trafikkerer Haldenkanalen. Servering om bord. www.turisten.no

Bøensæter husmannsplass

– kafeteria hver lørdag og søndag fra mai til september.

Kirkeng Camping

– sesongåpen kiosk.
www.kirkengcamping.no

Stora Lee Camping

– sesongåpen kiosk. www.storalee.no

SERVERINGSSTEDER I RØMSKOG

Rømskog Spa & Resort

– stort og moderne spahotell ved den idylliske innsjøen Vortungen.
www.romskog.spa.no

Aileen's Café & Gaver

– koselig kafé og interiørbutikk i sentrum av Rømskog.

Nord-Steinby Kro og Camping

– egen kro med god mat og drikke.
www.nord-steinby-camping.no

Kurøen bygdetun

– servering lørdager og søndager i sommersesongen.

EN DUKKERT I GRENSELAND?



Tangen i Ørje. Foto:

Jørn A. Fjeld.



Kirkeng Camping i Aremark.

Foto: Jørn A. Fjeld.



Sandvikstrand i Rømskog.

Foto: Øyvind Ottersen.

MARKER

Mange bademuligheter på begge sider av Rødenessjøen og Øymarksjøen, i tillegg til mange tjern og vann. Stor bade plass på Tangen ved Ørje. Gode forhold for bading også ved de mange campingplassene.

Tjuvholmen, Rødenes
Tangen, Ørje
Lihammern, Ørje
Ytterbøl, Øymark
Østre Otteid, Øymark
Husborn, Øymark

AREMARK

Gode bademuligheter i Stora Lee, Aspern og Aremarksjøen, i tillegg til mange tjern og vann. Bade plass på Kirkeng Camping, Stora Lee Camping, Fangekasa Misjons senter, friluftsområdet Skjæra ved Furulund, Tripperød i Bjørebekk, Remnevannet og det helt spesielle Klartjern.

RØMSKOG

Sandvikstrand et stenkast fra Kurøen er en av distriktets største og flotteste badestrender. Fin bade plass også på Kirkestrand ved Rømskog kirke. Ellers mange bademuligheter rundt Rømsjøen og i de mange tjern og innsjøer Rømskog er kjent for.

UNIONSMARATHON 2014

Arrangeres for tiende gang lørdag 5. juli

STARTTID/STED: Helmaraton fra Kurøen, Rømskog kl. 11.00.
Halvmaraton fra Sandvika, Østervallskog (Sverige) kl. 12.00.
10 km fra Teigen (Norge) kl. 12.15. NB: Løperne transporteres med buss til start for halvmaraton og starten på 10 km.

ARRANGØR:



PÅMELDINGSAVGIFT:

Helmaraton kr. 350,-/halvmaraton kr. 250,-, 10 km kr. 150,-. Påmeldingsavgift med opplysninger om navn, adresse, klubb, fødselsår og distanse overføres til kontonr.: 1050.14.18981, og merkes «Unionsmarathon» innen **28. juni**. Kr. 100,- i tillegg ved etteranmelding (påmelding etter 28. juni).

UTDELING AV STARTNUMMER: Fra kl. 08.30 til 10.00 løpsdagen på Kurøen.

LØYPA: Løypa for marathon går halvparten på asfalt og halvparten på grusveg. Halvmarathon og 10 km går kun på grusveg.

PREMIERING: Pengepremie til de tre beste på hel- og halvmarathon og 10 km, damer og herrer, samt premie til den beste i hver klasse. Ekstra pengepremie ved løyperekord. Medalje til alle som fullfører.

Eventuelle spørsmål kan rettes til Randi Dalheim på tlf. 950 81 373

BARNELØP: Starttid kl. 11.30 på Kurøen. Distanser: 420m, 1 km, 2 km og 4 km. Startkontingent kr 50,- (påmelding ved start).

SOVE I GRENSELAND?

OVERNATTING I MARKER

Solstrand Terrasse

– www.solstrand-terrasse.no
firmapost@solstrand-terrasse.no

Sukken Camping

– www.sukken-camping.no
sukken@c2i.net

Lund Gård

– beanico@online.no

Rørvik Camping

www.rorvikcamping.com
post@rorvikcamping.com

Aaseby Camping

Kåtorp Camping

Rakkestad-Vika Camping

OVERNATTING I AREMARK

Bøensæter husmannsplass

Kirkeng Camping

– www.kirkengcamping.no

Stora Lee Camping.

– www.storalee.no

Fangekasa Misjons senter

Hallesby gård

Hytteutleie:

– www.fiskeland.no

OVERNATTING I RØMSKOG

Nord-Steinby Kro og Camping.

– www.nord-steinby-camping.no

Kirkerud Camping



Vi utfører forskjellige vaktmestertjenester:

- Maler hus
- Utfører enkle snekkerarbeider
- Selger bjørkeved
- Klipper gras og måker snø
- Med mer. **Bare spør!**

Kontakt

Nils, 959 80 329, Roald, 924 30 305 eller Tom, 954 45 169

Det skjer i Grenseland

11. JUNI TIL 31. AUGUST

JUNI

ONSDAG 11.

Storviltprøve på løpende elg. Are-
mark skytepark kl. 18.

FREDAG 13.

Sesongåpning på Båtcafeen i Ørje.
Åpen frem til 16. august.

LØRDAG 14.

Gjeddekonkurranse i Aspern og Are-
marksjøen. Fremmøte på Tripperød i
Bjørkebekk kl. 10. Arrangør: Are-
mark Gjeddeklubb.

Loppemarked ved Marker rådhus
kl. 10. Arrangør er Lionsklubbene i
Marker og Aremark.

Elgbanestevne på Rømskog skyte-
bane kl. 10. Inngår i Østfoldcupen.

Marker Sparebankløpet på BMX-
banen ved Aarbu kl. 11. Arrangør:
Are- mark BMX klubb.

Festival på Arestad gamle preste-
gård i Aremark kl. 12-18. Feiring
av 200-årsjubileet for grunnloven.
Konsserter med Blåsekompaniet og
brødrene Aasgaard.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kul-
turtilbud i Ørje. Rakkestad Storband
underholder.

Sommerkonsert i Rømskog kirke
kl. 16. Medvirkende Eileen Engebret-
sen og Sølvi Dalhaug.

Markerdansen inviterer til danse-
fest i Tangen friluftsområde på Ørje
kl. 21-02. Pia Pihlgren Band og Extas
spiller.

SØNDAG 15.

Elgbanestevne på Rømskog skyte-
bane kl. 9. Inngår i Østfoldcupen.

Festival på Arestad gamle preste-
gård i Aremark kl. 12-17. Feiring
av 200-årsjubileet for grunnloven.
Konsserter med brødrene Aasgaard
og den klassiske gitaristen Ole Martin
Huser-Olsen.

Sommerkonsert i Holmgill kirke i
Bjørkebekk kl. 18.

Gjeddekonkurranse i Aremark fort-
setter, med utgangspunkt i Tripperød i
Bjørkebekk. Arrangør: Are-
mark Gjeddeklubb.

Grunnlovjubileet markeres på
Kurøen Bygdetun i Rømskog kl. 15.
Fordrag ved Sven G. Eliassen. Musik
ved Rømskog/Setskog Musikkorps.

Sommerkonsert i Ørje kirke kl. 18.
Variert konsert med Eileen Engebret-
sen, Sølvi Dalhaug og pianist Patrik
Johansson.

MANDAG 16.

Skyting om klassemedaljene på Røm-
skog skytebane kl. 18.

ONSDAG 18.

Storviltprøve på løpende elg. Are-
mark skytepark kl. 18.

Skyting om klassemedaljene på Røm-
skog skytebane kl. 18.

TORS DAG 19.

Klassisk konsert i Rødenes kirke
kl. 18. Innvielse av nytt piano. Med-
virkende søsknene Julie og David
Coucheron.

FREDAG 20.

Gratis portrettkurs i Strømsfoss
Mølle og Galleri. Varer frem til søndag.
Arrangør Astrid Slettevold.

LØRDAG 21.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kul-
turtilbud i Ørje. Camilla Torgrimsbo (sang)
og Knut Brede (trekkspill).

Sankthansfeiring på Kirkeng i Are-
mark kl. 15.

MANDAG 23.

**Sesongåpning på Haldenvassdragets
Kanalmuseum.** Museet er åpent hver
dag frem til 17. august, fra kl. 11 til
kl. 17.

Sankthansfeiring på Joval gård i
Rødenes kl. 18.

Sankthansfeiring i Tangen friluftsom-
råde på Ørje kl. 18.

ONSDAG 25.

Storviltprøve på løpende elg. Are-
mark skytepark kl. 18.

FREDAG 27.

Slusefestivalen på Ørje åpner. (Se
annonse med fylldig program).
www.slusefestivalen.no

Pubkveld i Brugshallen på Ørje kl. 20.

Jazz i Øymark kirke kl. 22. Magnolia
Jazzband.

LØRDAG 28.

Slusefestivalen på Ørje. Frokost i Ørje
sentrum kl. 09. Brugsområdet åpner
kl. 11. (Se annonse med fylldig pro-
gram). www.slusefestivalen.no

Postkortmesse i Markerhallen kl. 11-17.
Arrangør er Norske Postkortsamlere.

Publikumsslusing i Ørje kl. 12-18.
Tilbudet varer frem til 3. august.

Åpning av brukskunststilling på Ørje
Brug kl. 12, «Fra lerret til leire». Atte
norske og én svensk kunstner stiller
ut. Arrangør er Haldenvassdragets
Kanalmuseum. Åpent kl. 11-17 hver
dag frem til 17. august.

Bibelcamping på Fangekasa i Are-
mark. Varer frem til 27. juli. www.fangekasa.
no

Jazzkonsert i nedre slusekammer, Ørje
kl. 16. Frank Superior Jazzband.

Jazz i Brugshallen på Ørje kl. 20. Askim
Storband.

SØNDAG 29.

Slusefestivalen på Ørje. (Se annonse
med fylldig program). www.slusefesti-
valen.no

Gudstjeneste i Brugshallen på Ørje kl.
11.

Kollektiv kunstutstilling i Galleri
Strømsfoss i Aremark. Åpen til 27. juli.

MANDAG 30.

Stemningen turlag. Frammøte på
skoletoppen kl. 18.30. Turen går
langs Sæterveien fra Jerpedalen over
Haukenesfjella til Vortungen. Johs
Ramberg er guide.

JULI

ONSDAG 2.

Bedehussang i Grenseland på Fange-
kasa i Aremark.

TORS DAG 3.

Bedehussang i Grenseland på Fange-
kasa i Aremark.

FREDAG 4.

Bedehussang i Grenseland på Fange-
kasa i Aremark.

LØRDAG 5.

Unionsmarathon i Rømskog fra kl. 11.
Samarbeid mellom Rømskog IL og
Bovikens SK. 10 års jubileum. Løpet
går i grensetraktene mellom Norge og
Sverige og byr på flotte naturopple-
velser. Barneløp, 10 kilometer, halv-
og helmaraton. Bademuligheter ved
sandstrand. Et løp for hele familien.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kul-
turtilbud i Ørje. Bondelaget arrangerer og
Slusebrass deltar.

Bedehussang i Grenseland på Fange-
kasa i Aremark.

SØNDAG 6.

Bedehussang i Grenseland på Fange-
kasa i Aremark.

LØRDAG 12.

Ørje Gummibåtfestival i Tangen
friluftsområde og Rødenessjøen fra
kl. 12.

Konsert med Staysman & Lazz, Katas-
trofe, Rainbowglow i Tangen friluftso-
mråde kl. 22.

LØRDAG 19.

Familiefestival i Strømsfoss fra klokka
12. Tivoli og Stubbefolk-teater på
dagtid. Pubkveld med underholdning
på båtbrygga på kveldstid. Åpent hos
Møllerens Hus, Holth Landhandleri og
Fernandas Bokkafé på Aslakstrøm.
M/S «Strømsfoss» går i rutetrafikk.

Aktivetsdag for barn i forbindelse
med brukskunststillingen på Ørje
Brug.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kul-
turtilbud i Ørje. Artist: Trygve Skaug.

ONSDAG 23.

Sommerfestivalen i bilcross i Brekka.
Arrangør er NMK Aremark.

TORS DAG 24.

Sommerfestivalen i bilcross i Brekka.
Arrangør er NMK Aremark.

FREDAG 25.

Sommerfestivalen i bilcross i Brekka.
Arrangør er NMK Aremark.

LØRDAG 26.

Pilegrimsvandring fra Nössemark i
Sverige til Aremark. Buss fra Aremark
kirke kl. 9.30. Arrangementet starter
i Nössemark og avsluttes i Aremark
kirke. Vandringen er ca. 14 km lang.

AVISA
Grenseland

**Sommerutgaven
kommer**

TORS DAG 7. AUGUST

Husk å bestille
annonse i god tid!

TA KONTAKT:

Epost:
oyvind.ottersen@
grenselandmedia.no

Telefon: 468 24 777

Postadresse:
Storgata 5, 1870 Ørje

**BARNEVERN
VAKTEN**
FOR INDRE ØSTFOLD

- for barn i akuttsituasjoner

Telefon: 91 38 92 93

Åpningstid:

Hverdager kl. 16-08.

Helger og høytider:

Hele døgnet

Sommerfestivalen i bilcross i Brekka. Arrangør er NMK Aremark.

Frimarked i Ørje sentrum kl. 10-15.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kulturtilbud i Ørje. Underholdning: Geriatrix with the Gunn (køntri).

ONSDAG 30.

Kørrefestivalen åpner. Varer frem til 3. august. Festival med en rekke aktiviteter; konserter, møter, volleyball, kiosksalg, sosialt samvær og mye mer. (Se annonse med fyldig program). www.korrefestival.com

TORS DAG 31.

Kørrefestivalen i Rømskog. (Se annonse med fyldig program). www.korrefestival.com

AUGUST

FREDAG 1.

Kørrefestivalen i Rømskog. (Se annonse med fyldig program). www.korrefestival.com

LØRDAG 2.

Kanallekene arrangeres ved Ørje Brug og slusene. Aktiviteter fra kl 10 til kl 15. Familiedag med fiskekonkurranse, museumstafett, dampbåter, sluseleker og Stubbefolkets forestilling «Røverungen Tvelugg». Arrangementet avsluttes med Ordførerens fløtærlotto, der førstepremien er på inntil 20.000 kroner.

Aktivitetsdag for barn i forbindelse med brukskunststillingen på Ørje Brug.

Kørrefestivalen i Rømskog. (Se annonse med fyldig program). www.korrefestival.com

SØNDAG 3.

Kørrefestivalen i Rømskog avsluttes. (Se annonse med fyldig program). www.korrefestival.com

MANDAG 4.

Hyggeaften på Rømskog eldresenter kl. 18.30.

LØRDAG 9.

Strømsfossdagen i Aremark kl. 11. Stort marked og ulike aktiviteter på Kanaltangen. Kunststilling i Strømsfoss mølle. Åpent hos Møllerens Hus, Holth Landhandleri og Aslakstrøm Bokkafé. M/S «Strømsfoss» går i rute-trafikk. Kontrakt med Trygve Skaug kl. 12. Stubbefolk-teater kl. 14.

Sommerutstilling på Kurøen i Rømskog kl. 12-18. Aneth Trandem. Varer frem til 17. august.

Sommerutstilling på Sandemskolen Kunstgalleri i Rømskog kl. 12-17. Arne Lindaas' malerier, skulpturer, glass og kunsthåndverk. Servering. Salg av kunst og antikviteter. Stedet huser også en samling malerier av Arnes far, Waldemar Lindaas. Kontakt: Guri Lindaas på mobil 978 71 795.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kulturtilbud i Ørje. Allsang med Over Kjølen-gutta.

Markerdansen inviterer til dansefest i Tangen friluftsområde på Ørje kl. 21-02. Contrazt og Chivix spiller.

SØNDAG 10.

Sommerutstilling på Sandemskolen Kunstgalleri i Rømskog kl. 12-17. Arne Lindaas' malerier, skulpturer, glass og kunsthåndverk. Servering. Salg av kunst og antikviteter. Stedet huser også en samling malerier av Arnes far, Waldemar Lindaas. Kontakt: Guri Lindaas på mobil 978 71 795.

ONSDAG 13.

Bygdekino i Marker rådhus.

LØRDAG 16.

Sommerutstilling på Sandemskolen Kunstgalleri i Rømskog kl. 12-17. Arne Lindaas' malerier, skulpturer, glass og kunsthåndverk. Servering. Salg av kunst og antikviteter. Stedet huser også en samling malerier av Arnes far, Waldemar Lindaas. Kontakt: Guri Lindaas på mobil 978 71 795.

Art-performance på Kurøen i Rømskog kl.12-18.

Lørdag i slusene kl. 13. Gratis kulturtilbud i Ørje. Viseklubben Lars avslutter årets sesong.

Fotballskole på Krone stadion i Rødenes.

SØNDAG 17.

Fotballskole på Krone stadion i Rødenes.

Sommerutstilling på Sandemskolen Kunstgalleri i Rømskog kl. 12-17. Arne Lindaas' malerier, skulpturer, glass og kunsthåndverk. Servering. Salg av kunst og antikviteter. Stedet huser også en samling malerier av Arnes far, Waldemar Lindaas. Kontakt: Guri Lindaas på mobil 978 71 795.

Rødenessliter'n kl. 14. Triatlon med start i Ørje. Sykling til Kroksund, svømming over sundet og løping til målgang på Krone stadion i Rødenes. Arrangør er Rødenes IL.

FREDAG 22.

MOT- og aktivitetsdag med Ola Vigen Hattestad.

SØNDAG 24.

Fottur til Slavasshøgda i Rømskog, Østfolds høyeste punkt. Turen går på stier og skogsbilveger, men også noe i terrenget. Fra Slavasshøgda går turen til branntårnet på Haukenesfjellet. Start kl. 10 fra Karlsby i Rømskog. 15 km gange, varighet cirka 5,5 timer. Arrangør: DNT Indre Østfold. www.indreostfold.turistforeningen.no

Høsttur med Aremark Historielag. Fremmøte ved rådhuset kl. 10. Turen går til Grinderødegaard, Jalikasa, Trondsholtet, Grindernesbba og Øken. Varighet cirka tre timer. Turleder Øivind Strand.

ONSDAG 27.

Bygdekino i Marker rådhus.

KIRKENE

Informasjon om arrangementer i våre lokale kirker – se www.kirken.no

Faste aktiviteter i Aremark

Gågruppe: Hver mandag fra kl. 17.30 utenfor Furulund. Tilbud til alle som ønsker å gå en kveldstur sammen med flere. Kontaktperson: Gunnar Ulsrød, mob. 90170211.

Strikkeklubben: Hver tirsdag fra kl. 11-13 i Aktivitetsstua på Fosbykollen. Glad i håndarbeid? Møt opp for koselig sosialt samvær med utlodning, konkurranser og kaffeservering. Kontaktperson: Grethe Aarbu, mob. 91631896.

Trimgruppe på dagtid: Hver tirsdag fra kl. 14-15 i Aremarkhallen. Passer for både damer og menn. Trening med instruktør. Ta med innesko og en flaske vann. Kontaktperson: Turid Kollerød, mob. 90611246.

Seniordans for Marker og Aremark mandager kl 18. Marker partallsuke, Aremark oddetallsuke.

Strikkekafé for alle: Annenhver tirsdag kl. 18-21 i Aktivitetsstua på Fosbykollen. Nybegynnere også hjertelig velkommen. Det serveres også kaffe og kaker. Kontaktperson: Åse Aasgaard, mob. 97516769.

Bingo: Hver onsdag kl. 11-13 på Fosbykollen. Kontaktperson: Kirsten Lie, mob. 41239820.

Torsdagsvaffer: Hver torsdag kl. 11-13 i Bankbygget. For alle som ønsker å møtes til en prat og litt god mat. Kontaktperson: Turid Kollerød, mob. 90611246.

Faste aktiviteter i Marker

Fredagsklubben på Ungdommens Kulturhus har åpent hver fredag kl. 19-23.

Marker folkebad har åpent for kvinner på tirsdag, menn på torsdag, 13 uker vår og 13 uker høst.

Leksehjelp for flyktninger hver onsdag (unntatt i ferier) kl. 17 på Frivilligsentralen i Marker.

Seniordans for Marker og Aremark mandager kl 18. Marker partallsuke, Aremark oddetallsuke.

Seniordata på Frivilligsentralen i Marker annenhver onsdag (oddetallsuker) kl. 13-15.

Marker bibliotek: Åpningstider tirsdag og torsdag kl. 10-19, lørdag 10-13.

Gudstjenester:

www.marker.kommune.no
Velg «kirkene i grenseland» i venstre kolonne, så «kalender for kirkene i grenseland».



Publikumsslusing på Ørje

Også i år tilbys publikumsslusing i Ørje. Bli med på trekvart times båttur med slusing i Ørje sluser. Hver dag fra lørdag 28. juni til søndag 3. august kl 12 til kl 18. Det er plass til ti personer per tur. Turene går fra Tangen, under E18-brua.

Servering på Kørren

Kurøen, eller Kørren på folkemunne, tilbyr på lørdager og søndager i perioden 10. juni til midten av august servering av rømmegrøt og spekemat. Rømskog misjonsforening og Rømskog Idrettslag samarbeider om opplegget.

BEHOV FOR distribusjon i Grenseland?

Har du eller din bedrift behov for å distribuere brosjyrer, flyers, kataloger eller noe annet til hele eller deler av Grenseland? Avisa Grenseland distribueres en gang i måneden til alle i Aremark, Marker og Rømskog. Sammen med avisen kan du få distribuert det du måtte ønske.

Vi kan skreddersy et opplegg som dekker ditt behov: alt fra hele Grenseland til enkeltkommuner eller deler av en kommune.

Ta kontakt for pris og ytterligere informasjon.

AVISA
Grenseland

Besøksadresse: Storgata 5, 1870 Ørje

Telefon: 468 24 777

Epost: oyvind.ottersen@grenselandmedia.no





Velkommen til din sommerbutikk

REMA 1000 Ørje

Åpningstider: 8-22 (20)
SØNDAGÅPENT apr-sep: 11-18

Nyhet fra 1. august!

NYSTEKT BRØD - HELE DAGEN !

Vi får inn French Bakery.
Brødet steker vi selv i butikken - også på søndager!



Gjelder REMA 1000 Ørje

REMA 1000